

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Editor-Director: CARLOS HERRANZ CANO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 28 de noviembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.267

Presentadas 841 solicitudes para las promociones de La Albuera y Nueva Segovia

El Plan Cuatrienal de Vivienda prevé realizar más de 2.500 actuaciones en Segovia

La prórroga del acuerdo alcanzado por el MOPTMA y las comunidades autónomas del Plan de Vivienda para el periodo 1996-2000 supondrá la realización de más de 2.500 actuaciones en esta materia en Segovia, según las previsiones de la Junta de Castilla y León.

El Gobierno regional solicitará que el Plan Cuatrienal incluya cerca de 33.000 actuaciones en toda Castilla y León en el periodo antes citado, de las que casi el 10 por ciento estarán centradas en la provincia.

El director general de la Vivienda, José Antonio Arranz Aguirre señaló también la preocupación de su departamento por la fuerte demanda de solicitudes presentadas para las promociones de Nueva Segovia y La Albuera; y anunció que el Gobierno regional prevé iniciar la construcción de una nueva promoción de 35 viviendas de



FERNANDO PEÑALOSA

Las viviendas sociales de la Junta han concentrado una fuerte demanda de solicitudes.

estas características. En este sentido, el Ayuntamiento de Segovia ha contabilizado un

total de 841 solicitudes para las 203 viviendas sociales que la Junta de Castilla y León está

construyendo en La Albuera y Nueva Segovia.

(Pág. 5)

Siria condiciona la paz a la retirada israelí del Golán

El ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faruk Al Chará, dijo ayer en Barcelona que Siria está dispuesta a una "paz total con Israel a cambio de una retirada total". Así respondió a la oferta de paz del ministro israelí de Asuntos Exteriores, Ehud Barak, el representante sirio quien añadió que "una paz justa y global en Oriente Medio no puede conseguirse sin una retirada total de Israel del Golán, hasta las líneas que ocupaba Israel en 1967, y del sur del Líbano, y sin el respeto de los derechos del pueblo palestino", afirmó el ministro sirio. Barak lanzó en la Conferencia Euromediterránea una oferta a su colega sirio para "superar los temores y hacer la paz".

Por su parte, el Rey Don Juan Carlos expresó su esperanza de que el proceso que se inicia en la Conferencia de Barcelona "sea capaz de crear un nuevo querer y ser mediterráneos" que hagan de esta región un "espacio de tolerancia y solidaridad en el que no haya lugar para la violencia ni para el rechazo".

(Pág. 14)

2.000 estudiantes se desplazan a las facultades a través de Horizonte Cultural

La asociación de universitarios "Horizonte Cultural" facilita diariamente el transporte de 2.000 estudiantes que en su gran mayoría se dirigen a las universidades madrileñas desde Segovia.

El viaje a la inversa, entre Madrid y Segovia es utilizado por unos 600 universitarios que cursan sus estudios en el Colegio Universitario de Segovia, generalmente por no haber podido acceder por su baja nota a las facultades de Madrid.

El servicio también existe entre Valladolid y Segovia, aunque de momento no es utilizado por un número elevado de personas, aunque los responsables de la asociación piensan que en los próximos años habrá que aumentar el número de autobuses que realicen este trayecto.

Para realizar este servicio, la

asociación destina al año 20 millones de pesetas para pagar a las diferentes empresas, —que no niegan que han crecido en los últimos doce años gracias a la existencia de Horizonte Cultural—, por lo que el control de viajeros y los autocares que se necesitan se convierten en un trabajo obsesivo para el controlador de autobuses, Carlos Zaera.

Las tempranas horas a las que salen los autobuses condenan a los estudiantes a pasar largas horas de sueño durante toda la semana, por lo que utilizan el autobús como paso intermedio entre sus camas y la universidad, en el que seguir durmiendo.

En los autobuses matinales se mantiene un sepulcral silencio que sólo se rompe al aproximarse a las facultades.

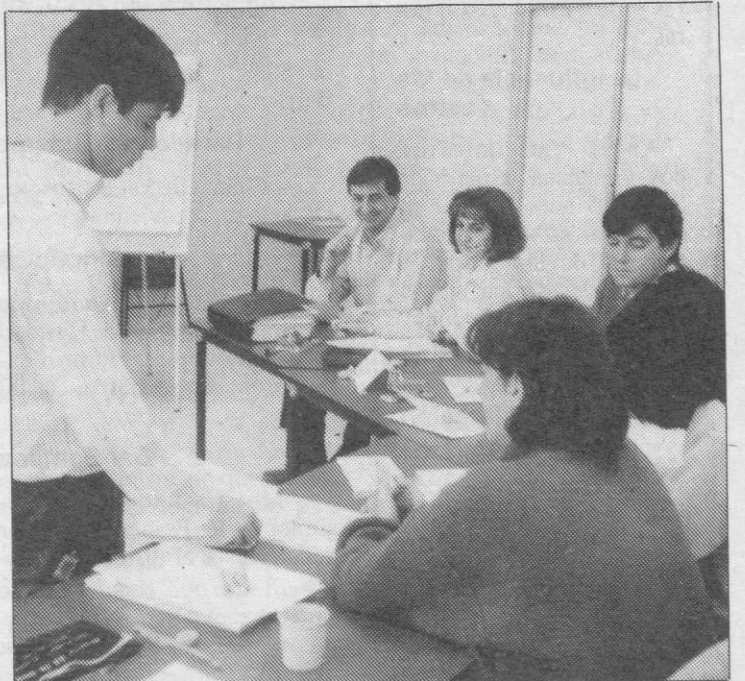
(Pág. 8)

AL DIA

7 Exitó en Segovia de la campaña de ahorro de energía.

14 Del Río desvía sus respuestas en la Comisión GAL hacia Vera.

16 Zerual reitera su compromiso de luchar contra el terrorismo.



JUAN MARTIN

Cursos de informática, hostelería y audiovisuales son los más demandados.

El nuevo centro de formación del INEM tiene capacidad para 120 personas residentes

El nuevo centro de formación ocupacional que utiliza el INEM desde hace un mes en la localidad de San Rafael, tiene una capacidad para 120 personas en régimen de internado.

Las modernas instalaciones con que cuenta el inmueble han sido diseñadas para ayudar, mediante cursos de formación, a los

demandantes de empleo; y permite a los propios formadores de éstos reciclarse.

Un plató y salas de audiovisuales permitirá la producción de vídeos de formación que pueden aplicarse en el resto de los 25 centros de formación que tiene el INEM en el resto de España.

(Pág. 6)

El Señorío de Enrique IV
PALAZUELOS DE ERESMA
CHALETES UNIFAMILIARES DE ALTA CALIDAD
PARCELA 200 m², 4 DORMITORIOS
JARDIN, GARAJE
16.500.000 PTAS
REF: 599
SOL
C/ San Agustín, 9
44 43 32

A NUESTROS SUSCRIPTORES
Recordamos a nuestros suscriptores que reservaron la colección de monedas "Segovia en Plata" que la tienen a su disposición en nuestras oficinas hasta el **día 15 de diciembre próximo**.
A partir de esa fecha no podremos garantizar su reserva dada la demanda que tenemos de esta colección, por lo que rogamos a todos los suscriptores de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** interesados, que pasen por nuestras oficinas **antes del día 15 de diciembre** para retirar sus colecciones.

Martes
28
noviembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 332 días, faltan 33.
Sol: De 08,15 a 17,50.
Luna: De 13,05 a 24,34.
Semana 48.

SANTORAL

Hoy: San Andrés, Basilio, Esteban, Félix, Hilario, Honesto, Urbano, Santa Catalina Laboré, Santa Teodora.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: García Carretero, Cervantes, 27.

ADEMAS

Valores catastrales

La Gerencia Territorial del Catastro de Segovia comunica que el plazo para notificar individualizadamente los nuevos valores catastrales, a efectos del IBI para 1996, termina el próximo 10 de diciembre.

Si algún interesado no ha recibido su notificación puede reclamar en la calle Gobernador Llaseras (Plaza de los Espejos), número 6, en horario de lunes a viernes de 9,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas.

La influencia de los astros

Angel Prats impartirá hoy y mañana a partir de las 20,15 horas, conferencias públicas sobre "La influencia de los astros" y "La ley del Karma", en el salón de actos de la Junta, en la calle Infanta Isabel. Asistencia libre y gratuita.

Aclaración

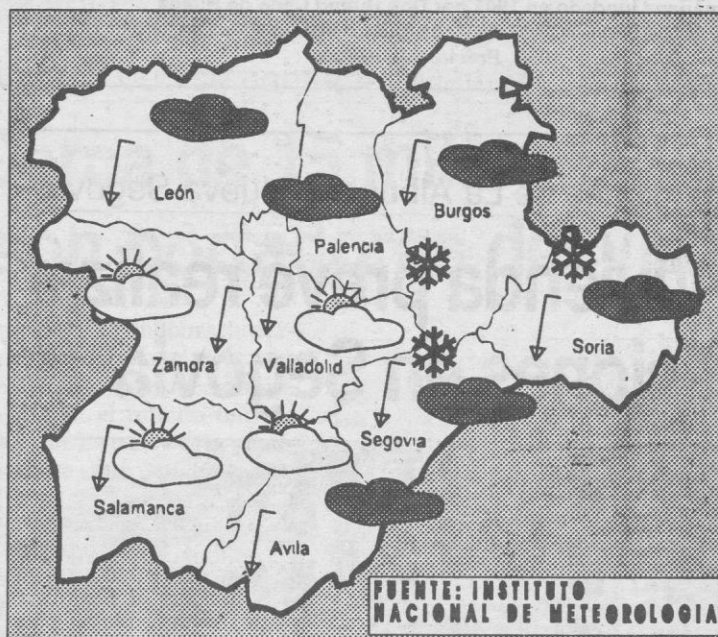
En nuestra edición de ayer en la sección "Rincón Cultural" en una entrevista que firmaba "Vivi" realizada al artista segoviano Pablo Caballero se decía que ha recibido diversos premios como el "Ciudad de Segovia", 94, "Pintura Durán", 94, cuando realmente Caballero lo que ha hecho es participar en ellos.

Asociación "María del Salto"

La asociación de amas de "María del Salto" comunica que la conferencia del próximo martes, 28 de noviembre, tratará sobre "Historia de la música" y correrá a cargo de la profesora de música de Educación Secundaria, María Luisa Martín Antón.

A las 18,00 horas en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Avila	6,6	0,6	ip
Burgos	5,7	3,0	0,8
León	6,0	0,6	
Palencia	6,6	1,6	1,6
Salamanca	9,4	4,2	3,0
Segovia	7,5	1,4	1,1
Soria	5,0	0,2	2,0
Valladolid	9,0	4,6	4,4
Zamora	11,1	5,4	2,7

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, nuboso a muy nuboso con chubascos, ocasionalmente tormentosos, que serán de nieve por encima de 1.300 metros.

Temperaturas en ligero ascenso.

Vientos flojos a moderados de componente S.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 3 grados. Máxima, 8.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura (Paisajes). Núñez de Celis. Hasta el 8 de diciembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Escultura de David Marshall y pintura de Fabio Hurtado. Hasta el 15 de diciembre.

Galería Coscoja (Marqués del Arco, 26)

— Pintura y escultura de Pablo Siebel y fotografía de Sandra Barrilaro.

Parador de Turismo

— Oleos. Jitka Bartosova. Durante todo noviembre.

La Alhóndiga

— Certamen autonómico de artes plásticas, 95. Hasta el 30 de noviembre. Horario exposición: De 18,30 a 21,00 horas.

Bar Santana

— Muestra fotográfica "Ilusiones", de Francisco Javier Sanz. Hasta el 30 de noviembre.

Centro social "Caja Segovia"

— Fotografías del claustro de San Bernardo de Sacramenia. Hasta el 30 de noviembre. Horario: De 11,00 a 13,00 y de 16,00 a 20,00 horas.

Casino de la Unión (Sala Unturbe)

— Pintura. Volodia Popov. Hasta el 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico con-

temporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Pintura. Patricia H. Azcárate. Hasta el 30 de noviembre.

SANTANDER

Mesón Segoviano

— Tallas de madera. Esteban Santiuste Viniegra. Hasta el 30 de noviembre.

CONVOCATORIAS

Agente de desarrollo

La Asociación para el Desarrollo Rural de Segovia Sur ha organizado un curso de agente de desarrollo rural, destinado a personas mayores de 16 años. La duración será de 78 horas, con horario a convenir, y será impartido en la localidad de Bernuy. Las inscripciones se pueden realizar en el teléfono 49 71 30, los lunes, miércoles y viernes, en horario de mañana, hasta el 1 de diciembre. El inicio del curso será el día 11 de diciembre y se establece una beca de transporte. Patrocina la Consejería de Cultura y colabora la Mancomunidad del Eresma.

Perspectivas de desarrollo hacia el 2000

Mesa redonda sobre la promoción turística de Segovia, dentro del ciclo sobre "Perspectivas de desarrollo hacia el 2000" que organiza la asociación cultural "Juan Bravo". Hoy martes, a las 20,00 horas, en el salón de actos de Caja Segovia. Modera, Luis Martín, director de TV Segovia. Participan: Ana Pastor, portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de Segovia; Ramón Escobar, alcalde; Agustín López Bedolla, director del ho-

tel "Los Arcos" y Sofia Collazo, gerente del Patronato Provincial de Turismo (PROTUR).

28 aniversario del primer trasplante de corazón

El próximo 30 de noviembre y dentro de la campaña "Regala vida, hazte donante", que la Asociación de Trasplantados de Corazón de Castilla y León viene realizando a lo largo del año, te invita a pasar por la mesa informativa que estará instalada en el Hospital General de Segovia, de 9,30 a 13,30 horas.

Control del estrés

Hoy, a partir de las 20,15 horas, en el hotel "Acueducto", Bernardo Bernal, instructor de "El método Silva de mejoramiento personal", impartirá una conferencia abierta al público sobre el tema "Cómo se puede controlar el estrés en la vida actual (en la familia, en el trabajo y en el estudio), autosuperación y calidad de vida". Información en el teléfono 42 47 86.

Alcohol y tabaco

Hoy a las 18,00 horas, en el Hogar de San José del INSERSO, conferencia sobre "Calidad de vida: Campaña contra el alcohol y el tabaco", a cargo de la Asociación Española contra el Cáncer.

Diabetes

El próximo jueves día 30 de noviembre a las 19,30 horas, en la sede de la Asociación de Mujeres Alcázar, en el mercado de La Albuera, tendrá lugar una conferencia en la que se abordará el tema de "La diabetes".

Orientación para el empleo

El Centro de Promoción de Empleo Juvenil Araña-Espávila convoca un curso de "Orientación para el empleo y la iniciativa". El curso es gratuito y tendrá una duración de 28 horas teórico-prácticas. Va dirigido a jóvenes desempleados menores de 30 años y se desarrollará del 14 al 22 de diciembre. Información: José Zorrilla, 111. Tel. 43 10 05.

BONOLOTO

Lunes, 27

2	16	20	21
23	Com. 44 Rein. 8	46	

Viernes, 24

22	33	36	40	46	48	Com. 32 Rein. 7
----	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 22

4	6	19	33	36	41	Com. 26 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 21

10	11	24	30	34	49	Com. 48 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 25

7	9	12	28	35	41	Com. 37 Rein. 8
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 23

2	9	28	34	35	41	Com. 10 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 27 **43.090**

Martes, 21 **75.205**

Miércoles, 22 **12.683**

Jueves, 23 **38.460**

Viernes, 24 **90.007**

Serie 038

Surrealismo publicitario

ANGEL-PABLO ROMAN FRESNILLO



CUANDO uno termine de leer estas desgranadas líneas, uno podría pensar si estaba ante un texto surrealista o si el autor del mismo había sufrido algún tipo de trastorno, pero no es así, sencillamente son eslóganes, copys, conceptos, cierres, frases, etc., sacados todos de originales publicitarios difundidos por los medios, textos fuera de contexto. Pero aquí entrelazados unos con otros con un fin, pretenden recordar a un hombre, a un publicitario, a un profesor, a Juan Antonio González Martín, ese hombre que hace dos años un tal día como hoy nos abandonó, pero dejó su impronta, su huella, fue el creador de la Facultad de Publicidad y Relaciones Públicas del Colegio Universitario "Domingo de Soto", de Segovia, de la cual ya ha salido al mundo una promoción, su 1ª promoción.

Pero Juan Antonio fue todo un publicitario, por ello que mejor homenaje que utilizar su publicidad para un publicitario, y tener hoy así de presente pues sigues entre nosotros, porque Juan Antonio "oportunidades como éstas sólo se presentan una vez en la vida" "a los cazadores de libertad" "mentalízate" "tómalo con calma" "pare crecer a lo alto y no a lo ancho", "después de una madre", "no es difícil ser fiel cuando se encuentra lo perfecto", y es que "así de seguro" "se hace querer" "eres único" "responde a su nombre" "como anillo al dedo" "a mano, natural" y "los demás bajarán la mirada" "muchos pasos por delante" pues "tu carácter se demuestra andando" "a un paso" "llévate los de calle" "muchos pies de altura" "es cosa tuya" "el interior de un hombre" "práctico y cómodo" "para ir a más" "punto y aparte" "hecho por ti" "la fiebre de lo auténtico" "el mundo libre" "la diferencia" porque "hemos mejorado la especie" pero contigo Juan Antonio "nos esforzamos más" "para lo que Vd. mande" "la línea que nos une" "con otro aire" "mejora tu tren de vida", y es que "el mundo es un pañuelo" y "querer es poder" ya que "el tiempo vuela" y "las mejores marcas se consiguen en silencio" son "el rito en sus manos" "una labor de siglos", y es que eres "el que más sabe" "el sabor de la aventura" "el sabor que nos une" "la gran evasión" "paraíso natural" "alegre como su sol", por ello nos dices "nunca tanto tan cerca" "a tiro de piedra" "verlo para quererlo" "descúbrelo" "tienes mucho que ver" "embárcate en algo nuevo" ya que "en el mundo de los negocios. Hace falta algo en lo que confiar" pero para que "encienda tu pasión" "aspira a más" "ver donde está el saber" para "vivir los detalles" y así cada uno "viva su propia historia" "abiertos al futuro" "construimos futuro", "juntos innovamos" "creamos progreso" "creemos en la investigación con calidad muy refinada" "para refrescar la memoria" "la enseñanza sin distancia" y "a toda costa" "apuntamos muy alto" "ponemos mucho en juego" "un juego limpio" "el juego de todos" "para llegar muy lejos" "fieles a toda prueba" "tal como lo ves" somos "motor de futuro" "visión de futuro" "imagen de marca" "la vida en vivo" "la clara diferencia", somos "escuela de campeones" y como "se hace camino en la mar" "nuestro mejor recurso", "ahora ya puedes elegir" "el gran día" para "que no quemen tu vida", porque "los tiempos se mueven con nosotros" y "hoy para volar en el mundo de los negocios hay que mirar al futuro" pero "el futuro eres tú"

Juan Antonio, "servicio de lleno, estés donde estés", "la perfección es un instante", "el sabor de los que saben", "sabor de hogar", "algo muy nuestro", "sabor de confianza", "el sabor de lo natural" "el éxito en casa", "más bueno que el pan", "curado en salud", "siempre al día", "así de natural", "fresca energía", "una gran sugerencia, condensada en dos palabras", "mejor día a día" y "en su punto" "naturaleza de ley", "mañana, tarde y noche" con "saber y sabor" "un pequeño detalle para un gran éxito" "un placer que no engorda" "sobre todo" "a tu medida" "un primer plato que alimenta como un segundo" "a nuestro gusto" "energía para el triunfo" "lo bueno, mejor" eres el que "siempre te da algo más", el que "te quiere ayudar", el que "sabe lo que es bueno", el que da "seguridad y confianza", el que "te ayuda con fuerza", eres "la revolución", "la fuerza de la seducción", "la fuerza de la razón", "tecnología líder", "diseño y calidad", "inyección de emoción", "el arte de saber vivir", "formas en evolución", el que "gusta a la gente que gusta", "la buena estrella en todos los caminos" y "seguro de sí mismo" con "capacidad en toda línea" y por "delante de su tiempo" "fuerza dinámica" pero es que "su fuerza está en su dureza" "seguro a todo riesgo" "algo en que confiar" "Grande de España" "hecho para su gente", "un clásico revolucionario", "el quinto poder", "el seco que más invita" pero que "invita a vivir", "nada más grande", y como "hay placeres que saltan a la vista" y "lo clásico es mágico", eres "cosa de hombres", "la magia del sabor", "pura casta", contigo "ha nacido una estrella" "nacido para mezclar" "el sabor de la amistad" y "será por experiencia" "todo un detalle" "el preludio de la noche", "homenaje a los sentidos", "raíces profundas", "el sabor que sorprende", "refresco por naturaleza" "el gusto de la gente", "para unos lo habitual, para otros lo especial", "joven, profesional y con gran porvenir", "J.A.S.P.", que

ción va por dentro" y es que "es otra historia" que "no tiene límite", "una decisión de por vida", "la tecnología del silencio" "con mutua confianza" "para estar bien seguro" "por si acaso", "lo más impresionante" "para dar lo mejor de ti mismo", "primero el hombre", "más cerca de ti", "con todas las de ganar" y "tenemos soluciones" "para vivir con ventaja" pues "cambiamos sus ilusiones por soluciones", "ganamos cuando usted gana", "estamos abiertos a todos" somos "el salto adelante" ya que "para un mismo fin siempre hay distintas soluciones", y "donde todo es posible" "a su lado en todo momento" y "lo bueno sale bien", por ello "déjese impresionar" y "vamos chicos al tostadero" que "el tiempo nos da la razón" y "lo primero es lo primero" "fíjese bien" "llega el atrevimiento", "el salto adelante" "para que el futuro sea siempre mejor" "miramos por sus ojos", "pensamos en ti" "marcando estilo" "a tu manera" "a fuerza de calidad" y es que "nobleza obliga", "juega duro", "decora tus mejores sueños" "pensados con la cabeza" y "en contacto con el futuro" "no se conforme con menos", "una gran aspiración", "refresque la memoria" y "para no perder la cabeza" "tendrás unas manos de ilusión" y es que "a veces lo más importante es lo que no se ve", "el silencio es un lujo" por ello "sobran las palabras", y "lo único que usted necesita" "de hoy en adelante" pues "somos un estilo" "la mejor hornada", "el futuro más fácil", pero todo esto Juan Antonio, y como "hay ocasiones en que queda totalmente justificado mirarse el ombligo" quiero terminar estas líneas con estas cuatro frases, "necesito tenerte" porque "los conocedores quieren que siga con estas cuatro frases", "necesito tenerte" porque "los conocedores quieren que siga siendo desconocido" y además "no ocupa casi nada, pero es capaz de todo" y sobre todo "busque, compare y si encuentra algo mejor, cómprelo".

Parece que ¡al fin! se va a tomar en serio el grave tema de las rotondas que se han construido en la carretera de La Granja y en la de Soria, a la entrada de nuestra ciudad. Nada menos que el 15 de septiembre, bajo el título "Peligro de muerte", advertí del incomprensible estado en que se encontraban las de la carretera de San Ildefonso, prácticamente invisibles por la noche; desgraciadamente, el título de mi comentario fue una premonición de lo que no hace mucho ha ocurrido. Como de costumbre, no hay culpables. Pero el hecho es que nadie puso el remedio a tiempo. Como tampoco se ha

PLAZA MAYOR ROTONDAS

P.M.C.

puesto en la rotonda de la otra carretera mencionada, en la que por la noche es casi imposible adivinar sus límites, con el consiguiente peligro para los conductores. Es posible que, si se fuera sincero y se tuvieran deseos de eliminar el peligro, se diera a conocer el número de accidentes que se han producido en estas roton-

das, y otras en parecida situación. Yo sé de varios casos, incluso de deseos de denunciar al Ayuntamiento como presunto responsable, o corresponsable, porque puede haber más de uno, de estos sucesos. ¿Cómo es posible que, llenándose tanto la boca con los temas de la seguridad vial, no se haya visto a tiempo, y remediarlo, el peligro que conlleva la situación de estas rotondas? Si soy duro en mis expresiones es porque se está jugando con la vida humana y esto, señores, no es un juego. ¿O es que no hay conciencia ni sentido de la responsabilidad?

Superlinea SOL
CARBONERO EL MAYOR
NUEVA CONSTRUCCION
VIVIENDAS EXTERIORES
BUENAS TERRAZAS
3 DORMITORIOS 80-100 m2
DESDE 6.500.000 PTAS
REF: 493
EXCLUSIVAS
(C/San Agustín, 9 Tlno: 44 43 32)



El espectáculo de Yllana en el teatro Juan Bravo presentó una serie de parodias con el mar como hilo conductor.

JUAN MARTIN

Yllana no alcanzó el nivel de su anterior actuación en Segovia

De parodias, paradojas y onomatopeyas, Glub! Glub!

La compañía Yllana ha vuelto a irrumpir en el escenario del teatro Juan Bravo para robar alguna carcajada a, en esta ocasión, un numeroso público joven. Tomando al mar como hilo conductor, se suceden unas parodias a otras con el único sentido de hacer reír. Las cómicas situaciones, la sucesiva imitación de sonidos y un sincronizado trabajo gestual son la base de estos Yllana para sacar a flote su *Glub! Glub!*.

MANUEL S. SANZ

El título del espectáculo ya sirve de indicativo. Un sonido onomatopéyico que evoca una escena o un personaje dentro del agua. El título ya es una parodia imaginada, un sonido imitado y una paradoja porque las escenas o los personajes dentro del agua apenas existen en este espectáculo, si acaso suceden, sólo es una ilusión del público.

El agua, el mar, es el hilo conductor para que los cinco actores/creadores de Yllana hilvanen doce parodias sin mayor transcendencia que hacer pasar un rato agradable. Son doce escenas como podían haber sido dos o quinientas, porque cada parodia empieza y acaba en sí misma. Sólo a partir del musical americano de los años 50 se atisba cierto navío en cierta flota de un cierto país.

En cualquier caso, cada escena tiene los elementos suficientes para provocar la risa. De una parte, las situaciones ridículas o extravagantes que, en la mayoría de las veces, son situaciones que pueden calificarse de circenses. Entre éstas cabe citar la escena de la bombona de butano que, sin venir mucho a cuento con los marineros, resulta una de las parodias de circo mejor conseguidas. Otra de estas escenas cercanas al teatro ambulante son las dos primeras con las que comienza el espectáculo y, desde luego, la final con baile y despedida del público incluidos.

Pero no todo es circo. En varias ocasiones Yllana emplean la técnica de la marioneta: el "chapuzón" en el agua, el cortejo de los dos pájaros, el calabozo y el naufragio. En todas estas escenas sus personajes adquieren una magia especial que hace que el público pueda imaginar, ilusionarse, con lo que no ve a través de lo que ve.

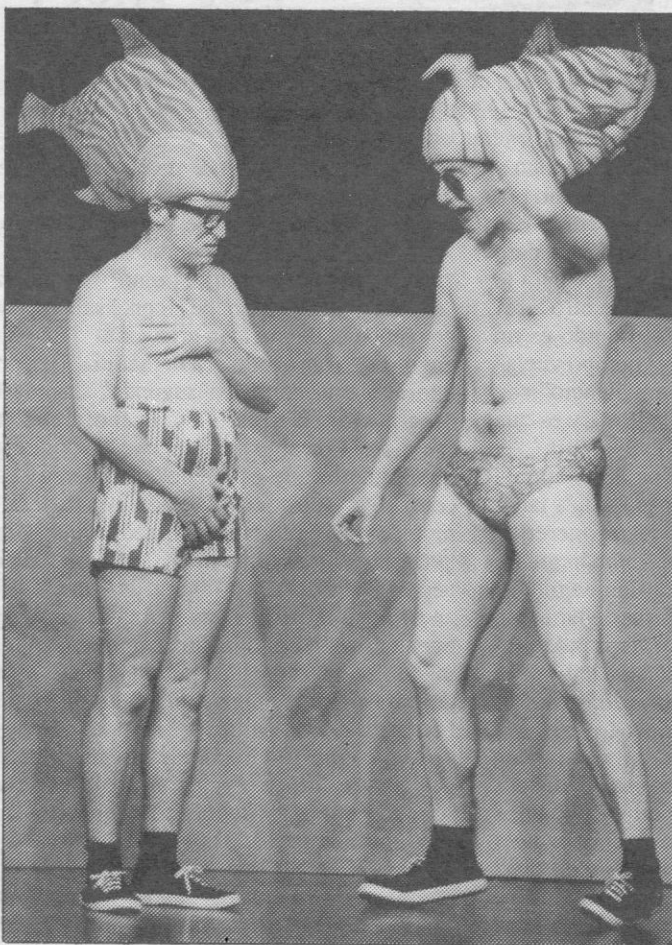
Otro de los elementos interesantes para provocar la risa es el empleo de la paradoja. Yllana utilizan el efecto de lo inverosímil y de la contradicción en bastantes escenas, en unas con más claridad que en otras; en unas con más comicidad que en otras. Sin duda, la más simpática de las paradojas resulta ser la doma del tiburón.

Onomatopeya y trabajo gestual

Además del empleo de la parodia y de la paradoja, Yllana utilizan dos técnicas de las que son maestros: la onomatopeya y el trabajo gestual.

Si el título ya es la imitación de un sonido, a lo largo de su espectáculo se suceden innumerables sonidos que, por otra parte, no son fáciles de transcribir textualmente: "yanggg, yanggg..." para el paso de un veloz vehículo; "ssssssss..." para el escape de gas; "wah", "oh", "ay" para expresar quejidos... Y pocos sonidos más se pueden escribir. ¡Ah!, sí: "¡el cinturón!".

Pero además, estos cinco ar-



El público joven volvió a acudir al teatro.

JUAN MARTIN

tistas, en su espectáculo hacen oír el freír en una sartén, el motor de un coche, su limpiaparabrisas en movimiento, el abrir de su capota; imitan una conversación entre dos pájaros...

En cuanto al trabajo gestual, hay que decir que Yllana lo dominan a la perfección no sólo para producir la risa sino como técnica efectista. En este sentido, la sincronía lograda con las luces en el naufragio resultó verdaderamente espectacular.

En definitiva, *Glub! Glub!* puede considerarse un buen trabajo de Yllana. Pero, como

parece inevitable, el recuerdo de su anterior actuación en el "Juan Bravo" ha pesado bastante para esta ocasión. Si en aquella insólita corrida de toros la imaginación y las carcajadas fueron lo más destacado, ahora sólo se ha repetido la técnica ya aprendida pero las ideas no se han superado. Es posible que se esperara más de ellos; probablemente, el motivo del mar esté más lejano que el de los toros. En cualquier caso, las carcajadas del público joven que asistió a este espectáculo fueron en menor proporción.

La orquesta de cámara Eduard Toldrá actuará mañana en la sala Zuloaga

EL ADELANTADO

Mañana, miércoles, día 29 a las 20,15 horas en la sala Zuloaga, actuará la orquesta de cámara "Eduard Toldrá". El concierto, promovido por la Sociedad Filarmónica de Segovia y patrocinado por la Obra Cultural de Caja Madrid viene a sumarse al centenario del nacimiento del compositor cuyo nombre ha tomado la presente orquesta de cámara.

El concierto que se propone goza de múltiples motivos para resultar atrayente a los aficionados a la música. De una parte, la orquesta formada por ocho violines, dos violas, dos violonchelos y un contrabajo posee unos valores musicales que han sido confirmados a lo largo de su carrera internacional.

De otra parte, el concierto contará con el aliciente de la presencia de dos músicos discípulos directos de Eduardo Toldrá. El fundador de la orquesta de cámara "Eduard Toldrá" y primer concertino de la Orquesta Sinfónica de Madrid, Manuel Villuendas será el violín solista en dos de las obras programadas.

Y Román Alís, también discípulo de Toldrá y profesor de Composición del Real Conservatorio Superior de Madrid es el autor de *Seis Remembranzas a la memoria de Eduard Toldrá* que en el concierto de mañana tendrá el carácter de estreno mundial.

Un programa sugestivo

Además, el concierto tendrá el acicate de un programa tremendamente sugestivo. De las *Seis Remembranzas...* dice el autor que "rememorando los años en que conocí a Toldrá, me decidí a escribir una suite de movimientos, para violín y cuerdas, en que cada parte evocara un momento de su vida... A lo largo, me he permitido mentar y gloriar algunos temas populares de la tierra... He pretendido que sea una obra sincera, emotiva y tierna..."

Los *Seis sonetos* originalmente escritos para violín y piano, en este concierto serán objeto de una primera audición orquestada que ha realizado Román Alís. De esta obra, escribe Alís en las notas al programa del concierto que "de nuevo observamos en Toldrá, que su música emana de los sentimientos que le inspira el transcurso de la poesía. Sus seis sonetos... cantan a la Naturaleza".

La conocidísima obra *Vistas al mar* completará el programa de la orquesta de cámara "Eduard Toldrá". De esta pieza escribe Román Alís que son "tres hermosos poemas margallianos, que evocan el mar, mediante el olor de la ginesta (retama) que brota de la costa, del viento salobre, del sol luminoso, del contemplar al mar de cara, el horizonte lejano, el canto de las olas..."

La Junta prevé la construcción de una nueva promoción de carácter social en Nueva Segovia

El plan cuatrienal de vivienda llevará a cabo 2.500 actuaciones en Segovia

El acuerdo alcanzado por el MOPTMA y las comunidades autónomas para la prórroga del Plan de Vivienda para el periodo 1996-2000 supondrá la realización de más de 2.500 actuaciones en esta materia en Segovia, según manifestó el director general de la Vivienda de la Consejería de Fomento, José Antonio Arranz Aguirre.

M. GALINDO

El Gobierno regional solicitará que el plan cuatrienal incluya cerca de 33.000 actuaciones en toda Castilla y León en el periodo antes citado, de las que casi el 10 por ciento estarán centradas en la provincia.

En este sentido, José Antonio Arranz señaló que la prórroga del plan ha conseguido "asegurar la financiación de todos aquellos proyectos que teníamos en marcha de acuerdo con los criterios que estábamos realizando inicialmente".

"La solicitud que hemos realizado para los próximos cuatro años supondrá una inversión importante en construcción,—afirmó— que también beneficiará colateralmente a otros sectores productivos de la región".

Por otra parte, el director general señaló que la intención de la Junta de Castilla y León es la de priorizar la creación de viviendas de promoción pública, incrementando para ello las partidas presupuestarias destinadas a este aspecto.

Sobre este aspecto, destacó el incremento de un cinco por ciento en materia de promoción de viviendas "en un momento de reducción de gastos a nivel general". "El consejero de Fomen-



Las obras de las viviendas sociales de La Albuera están a punto de finalizar.

FERNANDO PEÑALOSA

to —el segoviano Jesús Merino— ha insistido varias veces en que la Junta no va a bajar la guardia en política de vivienda, y si lo dice, por algo será".

Más viviendas sociales

En relación con la demanda de viviendas sociales en Segovia capital, el director general señaló la preocupación de su departamento por la fuerte demanda de solicitudes presentadas para las promociones de Nueva Segovia y La Albuera. Asimismo, anunció que el Gobierno regional prevé iniciar la construcción de una nueva

promoción de 35 viviendas de estas características en los terrenos que la Junta tiene en el primero de los barrios mencionados anteriormente.

"Nuestro interés es continuar haciendo promociones de este tipo en Segovia,—afirmó— pero escalonándolas paulatinamente por razones presupuestarias y para no crear alarma en el mercado inmobiliario".

José Antonio Arranz expresó su deseo de que el proceso de baremación de expedientes y entrega de las viviendas para las que se han presentado más de 800 solicitudes se reali-

ce "con mayor agilidad" que en las promociones recientemente entregadas de El Peñascal y San Lorenzo.

"En la anterior promoción tuvimos que pagar el pato de los distintos cambios de normativa que han afectado a todas las comunidades autónomas,—afirmó— pero tenemos que garantizar los derechos tanto del que protesta como de a quién le protestan. Las modificaciones nos pillaron anteriormente con el paso cambiado, pero confío en que la agilidad en su tramitación se va a notar de forma ostensible".

Dos personas murieron atropelladas el pasado fin de semana

EL ADELANTADO

Dos personas fallecieron el pasado fin de semana en la provincia tras ser atropelladas por sendos turismos.

El domingo, a las 23,55 horas, moría en el término de Aguilafuente el súbdito polaco Atanislav Zbigniew Hus, de 53 años de edad, tras ser arrollado por el turismo con matrícula SG-6428-G. El conductor del vehículo resultó herido leve.

La segunda víctima, pereció en un accidente del que ya informaba EL ADELANTADO en su edición de ayer. Germán Carralón Arribas, de 30 años, perdía la vida al ser atropellado por el turismo SG-1815-C. El conductor resultó ileso.

El día 26, a las 23,45 horas, el turismo M-2429-OB se salía de la calzada en el término municipal de Boceguillas, volcando posteriormente. El conductor y único ocupante resultó herido de gravedad.

El mismo día 26, a las 23,45 se producía otro accidente en el término de San Ildefonso. El conductor y los tres ocupantes, todos ellos de nacionalidad portuguesa, del vehículo con matrícula SG-4052-C resultaron heridos de carácter leve al atropellar a una res vacuna.

El día 25, a las 20,45, el turismo con matrícula M-8197-PY se salió de la carretera, volcando seguidamente, en el término municipal de Honrubia de la Cuesta. El conductor y un ocupante resultaron heridos leves.

También el día 25, a las 21,05 horas, se produjo otro accidente en el término de El Espinar. El turismo matrícula M-7688-SG colisionó con otro automóvil de matrícula portuguesa, resultando los dos conductores ilesos.

Por último, el día 25, a las 23,45 horas, un automóvil, con matrícula SG-4717-F se salió de la calzada en un tramo curvo y chocó contra la valla protectora. A continuación, el vehículo M-7282-OP se salió por el mismo sitio y colisionó con el primer coche. Los dos conductores resultaron ilesos.

Mes de octubre

En el pasado mes de octubre se registraron en la provincia un total de 77 accidentes de tráfico — 42 en zona urbana y 35 en zona interurbana — con un balance de cuatro víctimas mortales, 16 heridos graves y 42 heridos leves, según el informe de la Jefatura Provincial de Tráfico.

En el mismo mes se matricularon 297 vehículos: 174 turismos, 43 furgonetas, 11 camiones, una moto y 62 vehículos especiales.

En cuanto a los permisos de conducir, en el pasado mes se expedieron 158 licencias a mujeres y 154 a hombres. De los permisos concedidos a mujeres, 153 eran de la clase B1, mientras que en el caso de los hombres pertenecían a esta categoría 106 permisos.

Excma. Diputación Provincial de Segovia

SERVICIO DE RECAUDACION DE TRIBUTOS

Se recuerda a los contribuyentes de los municipios afectados, que el próximo día 30 de noviembre, finaliza el periodo voluntario de pago de los tributos locales, cuya recaudación ha sido encomendada a esta Diputación Provincial.

El pago de los recibos deberá realizarse en cualquier oficina de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, hasta las 14 horas de la fecha expresada, mediante presentación del juego de impresos a tal efecto remitido al domicilio fiscal del contribuyente. En caso de pérdida o extravío de los citados documentos, podrá efectuarse el pago previo expedición del correspondiente duplicado en cualquier oficina de la citada Entidad de Ahorro.

Las deudas tributarias que resulten impagadas a la finalización del plazo de ingreso en periodo voluntario, incurrirán en apremio y serán exigidas por el procedimiento ejecutivo correspondiente, con el devengo de los recargos, intereses de demora y costas que legalmente procedan.

Con objeto de facilitar cualquier información que al respecto se precise, las Oficinas de las Zonas Recaudatorias de la Diputación Provincial permanecerán abiertas en horario de mañana y tarde, de lunes a viernes y también sábados únicamente por la mañana, de 9,30 a 13,30 horas, durante los últimos quince días del indicado periodo.

RECUERDE: 30 DE NOVIEMBRE, ULTIMO DIA PARA PAGO EN PERIODO VOLUNTARIO

Presentadas 841 solicitudes para las promociones de La Albuera y Nueva Segovia

M. GALINDO

El Ayuntamiento de Segovia ha contabilizado un total de 841 solicitudes para las 203 viviendas sociales que la Junta de Castilla y León está construyendo en La Albuera y Nueva Segovia.

Una vez finalizado el plazo de presentación el pasado 23 de noviembre, los servicios sociales municipales procederán a la revisión de todos los expedientes presentados, realizando la valoración de los mismos de acuerdo a la normativa que regula la adjudicación de viviendas sociales.

Angel Gimeno, concejal de Bienestar Social, explicó que los técnicos municipales avisarán por escrito a los solicitantes en cuyos expedientes no se aporte toda la documentación requerida, dándoles la oportunidad de presentarla en un plazo de diez días. Asimismo, las solicitudes basadas en las deficientes condiciones de habitabilidad de la vivienda del solici-

tante serán remitidas para que sean comprobadas por los servicios de Bienestar Social de la Junta en Segovia.

Gimeno manifestó que el trabajo de revisión y baremación de los expedientes no será inferior a dos meses, debido al volumen de solicitudes presentadas.

Las viviendas que componen la oferta del Gobierno regional en Segovia son dos grupos de 54 y 51 pisos en Nueva Segovia, y otro de 67 viviendas en La Albuera, al que hay que añadir otro más de 31 pisos en Nueva Segovia, del que la Junta se ha hecho cargo tras la quiebra de la empresa constructora que estaba realizando las obras.

Del total de las viviendas ofertadas, 173 serán adjudicadas por el sistema de compra-venta aplazada, y seis más serán destinadas a minusválidos, mientras que el Ayuntamiento se hará cargo de las 24 restantes.

Un antiguo sanatorio infantil ubicado en San Rafael ha sido rehabilitado por el Instituto Nacional de Empleo (INEM) y transformado en un moderno

centro de enseñanza ocupacional que permite preparar a los demandantes de trabajo conocer las más modernas tecnologías y realizar prácticas en aque-

llos trabajos más solicitados. Así mismo sirve a los propios formadores del organismo público para reciclarse y mantener su preparación al día. El centro de

aprendizaje, que tiene carácter y reconocimiento internacional, cuenta con unas instalaciones capaces de acoger a 120 personas en régimen de internado.



Tanto los demandantes de empleo como sus formadores y los directivos del INEM pueden beneficiarse de las modernas dotaciones.

JUAN MARTIN

Un antiguo sanitario infantil ha sido transformado tras invertir en él 2.000 millones de pesetas

El centro de formación del INEM, un moderno edificio para la mejora de los profesionales

Sus instalaciones permiten la residencia de más de 120 personas

F. DESCALZO

El centro de formación ocupacional de Segovia es uno de los dos con que cuenta el Ministerio de Trabajo en la región y uno de los más modernos de los 25 que existen en toda España. Aunque lleva funcionando varias semanas, aún no ha sido inaugurado de forma oficial y cuenta con dotaciones pendientes de que se las otorgue un uso concreto.

Su utilización de forma algo intensiva sólo se viene aplicando desde el pasado mes de octubre. La puesta en marcha coincide con la conmemoración del Año Europeo de la Formación.

Bajo la dirección de Antonio Díaz, este centro desarrolla programas de educación ocupacional enmarcadas dentro del Plan Nacional de Formación e Inserción Profesional.

De la misma forma se ponen en marcha actividades de carácter transversal o sectorial en la ordenación del sistema de Formación Profesional Ocupacional, y de los medios técnicos de una o varias familias profesionales para todo el territorio nacional, previendo que esta competencia se transfiera a las autonomías.

Precisamente hace unos días fue utilizado por representantes de cada uno de los países de la Unión Europea para realizar un curso organizado por el Centro Europeo de Formación y Desa-

rollo (CEDEFOP). En él se estudiaron las nuevas tendencias en la formación de formadores.

El auditorio sirve de buque insignia de la alta tecnología de emisión y difusión que se ha aplicado al inmueble.

Con un gran proyector de televisión y vídeo, cuenta además con siete cabinas para traducción simultánea a otros tantos idiomas y las correspondientes conexiones sonoras. Tanto el monitor colectivo como la ilu-

minación, el proyector y el volumen de la megafonía, están controlados mediante una pantalla de cristal líquido. Totalmente insonorizado, tiene una capacidad para 110 personas.

Además, se pueden observar desde esta sala las clases que se imparten en las distintas aulas de formación audiovisual que se encuentran en el inmueble, gracias a las conexiones que existen mediante cable de fibra óptica.

Estas salas de técnicas audiovisuales cuentan también con los sistemas de grabación más sofisticados del mercado, a pesar de

que el proyecto del centro se diseñó hace varios años. Junto a estas dependencias en las que se imparten tanto clases teóricas como prácticas, se encuentran sus correspondientes salas de control.

Un plató de grabaciones, que aún no se ha estrenado, fue pensado para producir vídeos institucionales del INEM. De esta forma el centro segoviano puede constituirse en el lugar desde el que se lancen los medios educa-

tivos en materia de formación profesional al resto de las regiones españolas. Además de contar con dos cámaras de televisión de calidad profesional (sistema M2), dispone de los medios técnicos necesarios para convertir las grabaciones en otros sistemas de vídeo. Dos magnetoscopios, mesa de mezclas y luz, un editor y un duplicador completan las dotaciones, a las que hay que sumar un equipo de sonido para discos compactos, de cinta digital, y un sistema de sonido mediante el cual se pueden realizar grabaciones simultáneas en ocho idiomas distintos.

Enormes focos de iluminación y parrilla ofrecen la imagen de un escenario propio de un gran canal de televisión. "Los medios deben ser lo más precisos posible porque la escenificación ya de por sí sale cara", explica Joaquín, uno de los dos coordinadores que trabajan en el centro.

Otra de las dotaciones más señeras del centro la constituyen las aulas de informática, que actualmente sirven a varios demandantes de empleo inscritos en el INEM para familiarizarse con los programas de gestión más utilizados por las empresas. Casi una decena de ordenadores se encuentran en cada sala, conectados por red a un servidor capaz de prestar servicio a 25 terminales.

La propia directora provincial del INEM, Pilar Nieva Terceño, ha calificado de "joya" a este centro. "Además de ayudar a los demandantes de empleo a encontrar trabajo mediante una adecuada formación, está orientado a la investigación y docencia para impartir cursos de metodología didáctica a los formadores, para lo que se busca un buen profesional y se intenta que todos los profesores contratados se sometan a dichos cursos para adquirir los conocimientos y la destreza de saber explicar lo aprendido", explica la responsable del INEM.

La directora provincial del INEM, Pilar Nieva, ha calificado de "joya" el centro de San Rafael

Colaborar con la tercera edad

F. D.

En el centro de formación también se imparten, de forma permanente, cursos de cocina y de camarero, de manera que se contribuye a preparar a los potenciales profesionales de uno de los sectores más característicos de Segovia.

Las prácticas de cocina son utilizadas diariamente para colaborar con media docena de ancianos que viven en pisos tutelados cerca del centro.

Pero, por otro lado, alumnos y profesores disfrutan de los productos que les brindan los consejos reguladores de algunas denominaciones de origen.

Además de las técnicas culinarias, un aula de informática permite conocer a los alumnos programas de facturación hotelera, que se complementan con un curso de inglés.

Las personas que se hospedan en el centro no consumen los platos elaborados por los alumnos, sino de los profesionales contratados y que pueden atender a las cien personas que da cabida el comedor del centro.

Las salas de estar, de juegos y billares, el salón de televisión (con una pantalla de 113 pulgadas), centro de videodisco, una pista de squash y un gimnasio contribuyen a hacer más agradable la estancia de las 120 personas que pueden pernoctar en el edificio. Para este fin dispone de 50 habitaciones para dos personas y otras 20 individuales, una adaptada para minusválidos, como lo están todos los accesos a las distintas dependencias del recinto.

Pero existen algunos pequeños detalles por último, como la puesta en marcha de la lavandería o el garaje. En total las dependencias se reparten por los 9.500 metros cuadrados construidos y 15.000 de parcela.

En el exterior del inmueble está prevista además la construcción de canchas de tenis.

Repartidas en dos edificios, sus grandes ventanas y los amplios pasillos atestiguan el anterior uso de este edificio como sanatorio infantil en el que estuvo —dicen— San Agustín.



Emilio Burón y Javier Rodríguez (sentado), anuncian que habrá nuevos programas de ahorro.

A través de los planes de Unión Fenosa en Segovia

Los incentivos para ahorro de energía alcanzan los 60 millones

El delegado de Unión Fenosa en Castilla y León, Javier Rodríguez, destacó ayer el éxito pleno y la completa aceptación entre los usuarios segovianos de los programas de gestión de la demanda, para fomentar el uso racional de la electricidad, promovidos por el Ministerio de Industria y Energía, que en esta provincia ha aportado a través de esta compañía unos incentivos por unos 60 millones de pesetas.

AURELIO MARTÍN

En este programa energético, dotado por el Ministerio de Industria y Energía con 5.000 millones de pesetas para el conjunto de compañías eléctricas que operan en España, Unión Fenosa ha recibido unos incentivos de 1.110 millones, de los que unos 120 millones se repartirán en el ámbito de Castilla y León, casi la mitad para Segovia, tanto para ayudas a particulares para compra de lámparas o aparatos acumuladores, como a la empresa para compensar el descenso de consumo.

Durante una conferencia de prensa, Javier Rodríguez, a quien acompañó el jefe del sector Segovia, Emilio Burón,

explicó que Unión Fenosa cuenta en la comunidad castellano-leonesa con 260.000 clientes, el 10 por ciento del total de la empresa, mientras que opera en casi la totalidad de la provincia de Segovia, con 105.000 clientes, en la zona occidental de la de

La compañía eléctrica cuenta en Castilla y León con 260.000 clientes, distribuidos en toda la provincia de Segovia y parte de las de León y Zamora.

León y en el norte de la de Zamora.

Con más de 80 oficinas distribuidas por doce provincias españolas, globalmente tiene 2,7 millones de clientes, el 15 por ciento del volumen de la

distribución que se realiza en territorio español, distribuidos por las comunidades autónomas de Castilla y León, Castilla-La Mancha, Madrid y Galicia.

Javier Rodríguez explicó que, pese a tener una cuota de mercado del 15 por ciento, los fondos concedidos a Unión Fenosa por el Ministerio de Industria llegan al 22,2 por ciento, "lo que quiere decir que le han parecido bien nuestros programas", la segunda compañía detrás de Iberdrola, que alcanzó el 41,1 por ciento.

Los programas de Unión Fenosa aceptados por el Ministerio de Industria se centran en aspectos como sustitución de lámparas por otras de bajo consumo, frigoríficos "eficientes", acumuladores de tarifa nocturna, bombas de calor, compensación de energía reactiva, iluminación en centros docentes y sanitarios y alumbrado público.

Más de 100.000 nuevas lámparas

A.M.

Los responsables de Unión Fenosa destacaron que, en apenas dos meses, desde que la Dirección General de la Energía hiciera pública la resolución en la que comunicaba las cantidades concedidas, las empresas eléctricas han movilizad a sus respectivos departamentos comerciales para informar al mayor número posible de personas, que en el caso de Segovia han sido todos los clientes.

En total, Unión Fenosa ha presentado ocho programas, de los que cuatro están dirigidos al sector doméstico, tres al

de servicios y uno al industrial, propiciando la sustitución de 104.000 lámparas normales por otras de bajo consumo.

Frigoríficos "eficientes"

Asimismo, de acuerdo con Javier Rodríguez, la campaña ha supuesto la instalación de 2.630 frigoríficos denominados "eficientes", que consumen menos que los normales; 7.800 acumuladores de calefacción, 25.000 puntos de iluminación y 5.000 lámparas de alto rendimiento.

Rodríguez añadió que, pese a que aún no ha terminado este

plan de ahorro y racionalización de la energía, pues se prolongará hasta el próximo día 30 de noviembre, esta compañía ya ha instalado el 70% de los puntos de luz previstos, el 80% de los acumuladores de calor —cada uno subvencionado con 20.000 pesetas— y el 100% de los frigoríficos.

Unión Fenosa estima que, de acuerdo con el Gobierno, esta primera experiencia para el impulso del ahorro energético en España tendrá continuidad en los próximos años, para poder introducir las mejoras precisas, además de que aumentará su dotación económica.

Más de cien agricultores de COAG se manifiestan hoy en Barcelona

F. DESCALZO

Más de un centenar de agricultores y ganaderos afiliados a COAG-Segovia se manifiestan hoy en Barcelona para protestar contra la política mediterránea de la Unión Europea (UE).

Los campesinos aprovechan la celebración de la Conferencia Euromediterránea para mostrar su desacuerdo con la política agraria de la Unión, que consideran "discriminatoria" para nuestro país.

De esta forma, anoche partieron varios autobuses en dirección a la Ciudad Condal, mientras otros lo han hecho esta mañana por avión desde Madrid.

COAG había convocado una macromanifestación a nivel nacional para protestar ante la Conferencia Euromediterránea que se celebró ayer y hoy en la capital catalana y en la que se prevé la firma de un tratado de libre comercio entre la UE y los estados de las riberas del sur y oriental del Mare Nostrum.

Bajo el lema "Defendamos nuestro futuro profesional agrario", la manifestación de hoy se pone en marcha a las doce del mediodía desde la plaza de Francesc Macià, en el centro de Barcelona, para reivindicar una política agraria comunitaria de desarrollo equilibrado, calidad de vida y desarrollo para los países pobres.

La central agraria considera que la propuesta de reforma de Organización Común del Mercado (OCM) de frutas y hortalizas tal y como está planteada, es "descaradamente discriminatoria para el sur de la UE" y expone a su desaparición a las explotaciones familiares agrarias de los hortofructicultores del estado español.

Además, entiende que "la creación de un área de libre comercio en el Mediterráneo no se tiene en cuenta la necesidad de desarrollo de los países terceros, olvidando el necesario progreso de sus agricultores en un proceso de desarrollo basado en la justicia social, lo que ahondará todavía más los desequilibrios y las injusticias sociales".

Por ello, COAG convoca a todos los agricultores a exigir garantías de que los actuales titulares de explotaciones familiares agrarias podrán transmitir a sus hijos sus tierras, ganados y la continuidad en la actividad profesional del campo, según un comunicado hecho público.

Junto a la coordinadora general de COAG el sector de la Comunidad Valenciana ha convocado un paro general en el medio rural para hoy. Y la Unión de Pagos de Catalunya, anfitriona del acto, ha organizado asambleas informativas.

La asociación "Juan Bravo" debatirá sobre el turismo en Segovia

EL ADELANTADO

Las jornadas que organiza la asociación cultural "Juan Bravo" bajo el título genérico de "Perspectivas del desarrollo hacia el 2.000", tendrán hoy su continuación, con una mesa redonda dedicada a "la promoción turística de Segovia".

El jueves, día 30, se discutirá sobre el "desarrollo económico de Segovia", contando en esa mesa con la presencia del empresario Carlos Gila que sustituirá al presidente de la Caja de Ahorros y

de la Cámara de Comercio, Octaviano Palomo.

"El deporte en Segovia" será objeto de debate durante la última jornada, que se celebrará el lunes, día cuatro de diciembre.

Este ciclo de debates tiene como finalidad la discusión sobre los diferentes sectores en los que se basa el futuro desarrollo de la provincia de Segovia, celebrándose todos ellos en el salón de actos de la Caja de Ahorros de Segovia, en la calle Bajada del Carmen número dos a partir de las ocho de la tarde.

Ayuntamiento de Turégano

FERIA DE MAQUINARIA AGRICOLA Y VEHICULOS DE MOTOR Y III FERIA DE ARTESANIA

Con motivo de la acreditada y renombrada Feria de San Andrés, durante los días 1, 2 y 3 de diciembre próximo, tendrá lugar la EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA Y VEHICULOS DE MOTOR, a la que asistirán acreditadas firmas comerciales.

Igualmente tendrán lugar los días citados, la III FERIA DE ARTESANIA Y PRODUCTOS DE LA TIERRA, a la que asistirán numerosos artesanos.

Turégano, 6 de noviembre de 1995.

EL ALCALDE
Fdo.: Pedro Velasco Huerta.

El sueño como condición para estudiar

Dos mil universitarios madrugan diariamente para asistir a la Facultad

Los usuarios del servicio de autobuses de Horizonte Cultural en cualquiera de sus trayectos a las diferentes universidades de Segovia y Madrid realizan la mayor parte de estos trayectos tratando de ganar una hora más de descanso. Son 2.000 personas con muchas ganas de realizar sus carreras y mucho, mucho sueño.

FERNANDO SANJOSE

Los 2.000 estudiantes que cada día se desplazan a las diferentes universidades madrileñas, vallisoletanas y segovianas en cualquiera de los más de treinta autobuses contratados por la asociación de estudiantes "Horizonte Cultural" tienen, dentro de su enorme diversidad, dos características comunes; pasan mucho sueño y derrochan enormes ganas de realizar sus carreras.

Frente a los desorbitados precios de los alquileres de viviendas y colegios mayores, la solución que ofrece Horizonte parece la más económica, —11.700 pesetas al mes—, pero de ninguna manera se puede afirmar que sea la más cómoda, por lo que las ganas de estudiar son esenciales si se pretende mantener el ritmo durante los cinco años que dura como media una carrera universitaria.

Los jóvenes que viajan en los autobuses que parten a primera hora de la mañana, —el primero lo hace a las seis y cuarto, cuando aún es noche cerrada y en la calle no hay prácticamente nadie—, salen de sus camas unos 45 minutos antes y como sonámbulos se dirigen a las diferentes paradas.

Los saludos son sólo murmullos, y en cuanto los jóvenes se acomodan en sus asientos, en medio de un silencio tácitamente obligatorio, concilian su última hora de sueño, antes de llegar a sus puntos de destino.



En la foto, dos estudiantes terminan su jornada al bajar del autobús en la plaza Oriental.

JUAN MARTÍN

El silencio es habitualmente absoluto, aunque según algunos estudiantes, "hay un conductor que a las siete de la mañana te planta la radio a todo volumen. Dan ganas de estrangularle". Pero normalmente la luz se apaga y algunas cabezas comienzan a bailar al ritmo de las curvas, aunque los más veteranos saben adoptar la postura más cómoda, y su "cabezada" no se interrumpe casi bajo ningún concepto.

Amanecer en la carretera

Las primeras luces del día y las diferentes paradas más o menos bruscas debidas a las retenciones de vehículos indican la

proximidad de Madrid y por tanto, del final del trayecto.

Comienza el movimiento dentro de los vehículos con bostezos y estiramientos. El estudiante que se sienta junto a la ventana quita ligeramente el vaho del cristal para ver el paisaje, el mismo de todos los días.

Tras los 80 minutos de viaje esperan tres, cuatro y hasta cinco horas de clase. Después el regreso, las horas de estudio y la búsqueda de tiempo para intentar dormir lo suficiente y volver a comenzar al día siguiente, durante cinco días a la semana.

No tienen mejor suerte los que estudian en horario de tarde. Si

bien no tienen que madrugar, se suben al autocar casi con la comida en la boca y además, su regreso se producirá tarde, muy tarde por la noche.

Pero los regresos son más animados. El primer autobús de vuelta parte a las doce y media, y como habitualmente son más alumnos que plazas, hay que hacer un turno riguroso y algunos, los más lentos, tendrán que esperar al siguiente.

En estos trayectos ya no hay silencio aunque también se duerme, los juegos de cartas, las charlas e incluso el repaso a los apuntes tomados minutos antes son también protagonistas del viaje junto a la radio que ahora ya suena de fondo.

El controlador de los autobuses

F.S.

La flota de autobuses de Horizonte Cultural, que han tenido en doce años sólo tres accidentes sin un solo herido, cuenta con un eficaz sistema de control a base de "encargados de autobús", que cuentan a los viajeros y vigilan que no se "cuele" algún listillo que no pertenece a la asociación.

Por encima de ellos, existe un controlador del servicio, Carlos Zaera, que comienza su trabajo mucho antes, armado con su teléfono móvil y su walkie-talkie que le permiten estar en contacto permanente con todos los autobuses gracias, entre otras cosas, al repetidor que recientemente se instaló en el alto de Los Leones.

También dispone de una furgoneta, que en ocasiones, cuando los calculos fallan, sirve de autobús suplementario para que ningún estudiante se quede en tierra.

Entre las obligaciones del controlador está también la de calcular y organizar, en función de los usuarios, el número de autobuses que deberá ser utilizado en cada horario, repitiéndose, como si del estribillo de una canción se tratara que "un autobús sustituable que se mantiene funcionando, puede suponer al año un gasto adicional de cuatro millones de pesetas al año", mucho dinero en un presupuesto de 20 millones.

Si los estudiantes pasan sueño, el controlador les gana de largo, a cambio, eso sí, de una beca y un contrato de dos años.



SEGUNDO ANIVERSARIO
DE LA MUERTE DEL PROF. DR.

**D. Juan Antonio
González Martín**

(Catedrático de la Facultad de Publicidad
y Relaciones Públicas de la Universidad
Complutense y Coordinador de estos estudios
en el Colegio Universitario de Segovia)

D. E. P.

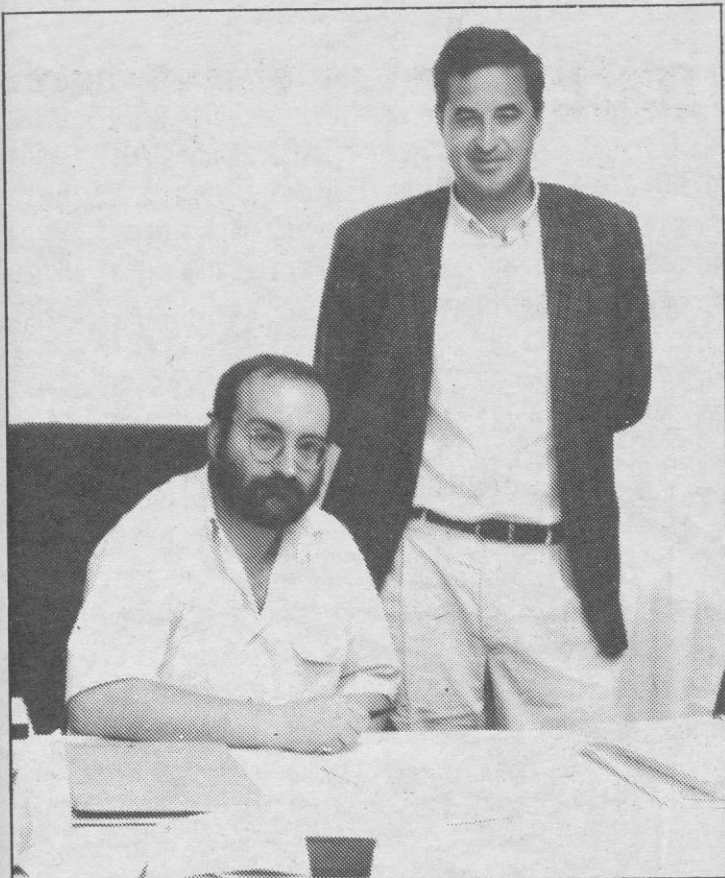
Toda la familia de JUAN ANTONIO,

Quiere aprovechar esta fecha, aún dolorosa,
para recordar su persona y su obra.

¿Puede alguien recordar sin amor?

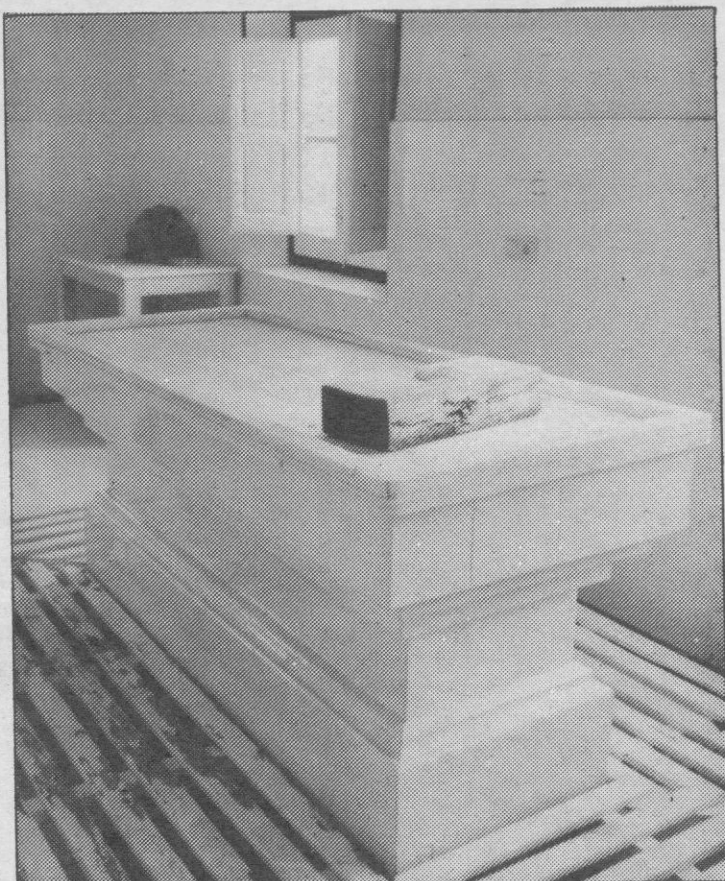


FIRMADO UN ACUERDO PARA LA PREVENCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS.— El Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Educación y Ciencia suscribieron ayer un acuerdo institucional de cooperación para la prevención de las drogodependencias en la provincia de Segovia. El objetivo principal de esta iniciativa es desarrollar un programa de prevención de drogodependencias en la comunidad escolar, en función de los criterios que señala el Plan Sectorial sobre Drogas de la Junta. Los destinatarios serán los alumnos, profesores y padres de alumnos de Educación General Básica y Secundaria. — (Foto: Juan Martín).



Los forenses: Julián Noriega y José Antonio Menéndez.

PEÑALOSA



Estado actual de las dependencias del depósito municipal

JUAN MARTIN

Una profesión vocacional

J.M.C.

Considera Noriega que es la suya una profesión eminentemente vocacional, porque para convertirse en forense hay que estar licenciado en Medicina y Cirugía y aprobar unas oposiciones "muy duras" que convoca el Ministerio de Justicia cada dos años.

Su compañero, José Antonio Menéndez, es hijo de forense por lo que "de pequeño lo viví mucho". "Es una parte de la Medicina muy concreta —explica— que en la carrera apenas estudias y en la que te pones al tanto preparando la oposición". Los forenses deben tener amplios conocimientos en Ginecología, Psiquiatría, Traumatología y Tautología.

En su trabajo, es habitual la remisión de algunas de las vísceras de los fallecidos: cerebro, corazón, pulmones o estómago, a la Unidad de Madrid de Toxicología cuando "sospechamos que se ha producido alguna intoxicación por barbitúricos". Los envíos se realizan en neveras especiales, cada una de las cuales tiene unos recipientes específicos de plástico según el órgano del que se trate y en los que se refleja las diligencias a las que corresponde.

No son los forenses demasiado amigos de "estar en la picota", según explica Menéndez, quien asegura que no le gusta mucho "enfrentarse con asuntos que trasciendan a los medios de comunicación". Cree que, en estos casos, "todo el mundo se dedica a opinar sobre el tema sin tener ni idea de lo que pasa con lo que se desprestigia mucho tu trabajo pensando que eres un profesional de pueblo. Luego viene un forense 'fantasma' con montón de medios y parece que lo hace muy bien y tú muy mal".

Se practican dos semanalmente en el tanatorio privado de "San Juan de la Cruz"

Los forenses denuncian la falta de un local público adecuado para las autopsias

Los dos forenses que trabajan en la capital, José Antonio Menéndez de Lucas y Julián Noriega de Castro, han denunciado que el depósito municipal sigue sin reunir las condiciones necesarias para poder rea-

lizar allí las autopsias por lo que se ven obligados a continuar practicándolas en el tanatorio privado de "San Juan de la Cruz". Los medios que necesitan para trabajar en la instalación pública no son muchos: una

sala con una mesa y otra de espera para los familiares, pues "hace un año que se colocaron dos cámaras frigoríficas —otra de sus peticiones— y que se van a estropear —advierten— al no funcionar".

JESUS MARTINEZ CALLE

Hace ya dos años que los forenses de la capital denunciaron la situación en la que se encuentra el depósito municipal, el lugar, en su opinión, donde deberían practicarse las dos autopsias a las que, por término medio, se enfrentan esos dos facultativos.

Ante la falta de acondicionamiento por parte del Ayuntamiento de las citadas instalaciones, se ven obligados a seguir realizando su trabajo en el tanatorio privado de "San Juan de la Cruz".

Consideran los forenses que las dependencias necesarias en el depósito municipal para poder llevar a cabo esas autopsias no requerirían unas inversiones muy elevadas. "Se precisa una sala con una mesa y otra para que los familiares puedan pasar la

noche velando el cadáver, porque las dos cámaras frigoríficas que pedimos llevan instaladas un año y corren el riesgo de estropearse al no estar funcionando", explicó Noriega de Castro, quien recordó que el instrumental necesario para poder hacer su labor lo proporciona el Ministerio de Justicia.

Tres forenses

Encargados de asesorar a la Administración de justicia en todos aquellos asuntos en que intervenga alguna cuestión médica o biológica y sean necesarios unos conocimientos de los cuales carece el magistrado o fiscal, existen tres plazas de forenses en esta provincia: los dos ya citados, que se reparten los cuatro juzgados de instrucción de la capital y el de Santa María, y Car-

los Delgado Cob, encargado de los partidos judiciales de Cuéllar y Sepúlveda.

Una profesión, exenta de aburrimiento, puesto que durante su semana de guardia Menéndez y Noriega, que se turnan en ese cometido, deben estar las 24 horas del día localizados. "Es muy habitual que hayamos quedado con alguien o estemos comiendo en algún restaurante y suene el busca —apunta el primero—, porque podemos controlar la atención a lesionados o incapacidades, pero las cosas urgentes como muertos, internamientos o no voluntarios, o las violaciones requieren de nuestra inmediata presencia".

Muchas horas

Cree Noriega que son demasiadas horas de guardia y que, tal

vez, haría falta un tercer forense en la capital, pues, por ejemplo, "se nos cita continuamente al Juzgado de lo Penal, para certificar si un ciudadano estaba o no en condiciones de conducir, o cuál era el estado mental de un drogadicto, y tenemos que esperar allí hasta que nos llamen en el juicio correspondiente", explican los dos profesionales de la Medicina.

La comparecencia de los forenses es preceptiva siempre que se produzca una muerte violenta o, al menos, "sospechosa de criminalidad"; cuando se registra un accidente de trabajo o un fallecimiento por estrangulación; y en los ingresos en el Servicio de Urgencias del Hospital General en que "ningún médico certifica una muerte porque desconozca las causas".



EL SEÑOR

D. Benedicto Puente Marcos

Falleció en Azuqueca de Henares
el día 26 de noviembre de 1995

A los 91 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Miguel y María Dolores Puente Capa; hijos políticos, Inés Garrido y Teodosio Rivera; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 28, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de La Granja de San Ildefonso.

El funeral por su eterno descanso tuvo lugar en la tarde de ayer y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de La Granja de San Ildefonso.



LA SEÑORA

D^a Cipriana Alvaro Yubero

Falleció en Segovia el día 27 de noviembre de 1995

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Lorenzo, Luisa, Pedro y Juan-Antonio González; hijos políticos, Teresa López y Ana-María de Lucas; nietos, Pedro, María José, Natalia, Silvia, Fátima, María y Juan; bisnieta, Marta; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 28, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Valsain, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad. La misa de privilegio se dirá el día 29, a las 5 de la tarde, en iglesia de Valsain (Segovia). CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

**FINANCIACION
PROPIA**

9,50%

FIJO 12 AÑOS

**GARANTIA
DE FUTURO**



SOL

AGENCIA
DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

C/SAN AGUSTIN. 9 TFO: 44 43 32

¿Quién firmó?

Si lo sabes tú eres nuestro candidato ideal para llevarte el premio de este año en EL JUEGO DE SEGOVIA



VILLA DE CUELLAR

El presidente de los jubilados de la región dice que es un perjuicio para los desfavorecidos

Rafael González: "Rechazamos los intentos de privatizar los servicios sociales"

El presidente de la Confederación Castellano-Leonesa de Jubilados y Pensionistas de Castilla y León, Rafael González Vergara, manifestó ayer en Cuéllar que existen intentos muy serios de privatizar servicios sociales en medicina, asistencia a ancianos, jubilados y pensionistas" y a ello debemos oponernos porque supone un retroceso en los derechos reconocidos en la Constitución y un perjuicio para los sectores más desfavorecidos de nuestra sociedad".

S. GUIJARRO

Rafael González hizo estas manifestaciones durante su intervención en las primeras jornadas sobre salud y tiempo libre en la tercera edad, que se desarrollaron ayer en el hogar de jubilados de Cuéllar organizadas por la asociación de jubilados y pensionistas "La Piñuela".

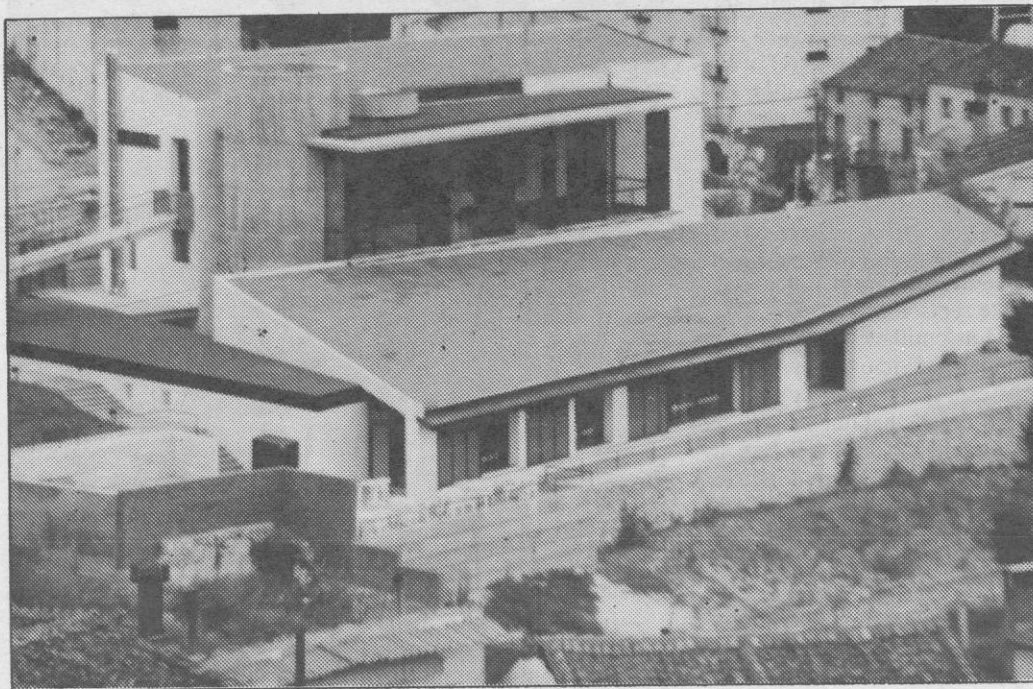
El presidente de la confederación castellano-leonesa puso de manifiesto durante su intervención los problemas que se presentan a los jubilados en Castilla y León, principalmente en el medio rural.

Rafael González denunció lo que calificó de nulo apoyo por parte de la Junta de Castilla y León a las organizaciones de jubilados y pensionistas que trabajan por conseguir mejores condiciones de vida para este sector de la población. González indicó que el camino de la privatización de servicios está abierto "cuando estamos a años luz de otros países europeos en cuanto a asistencia y atención públicas a las personas de la tercera edad".

Rafael González hizo referencia a las bajas pensiones existentes y las deficiencias en los servicios sociales en el mundo rural respecto a la tercera edad. Señaló que es imprescindible la creación de asociaciones de jubilados y pensionistas bien organizadas para poder defender los intereses del sector.

También señaló que Castilla y León es una de las regiones españolas con menor número de asociaciones de este tipo "y ello es totalmente negativo porque no tenemos la fuerza suficiente para defender nuestros intereses ante los organismos correspondientes".

El presidente de la confederación castellano-leonesa solicitó también un esfuerzo de los



Las jornadas sobre salud se desarrollaron en el hogar de jubilados de Cuéllar.

S.G.



Sonia Zubiaga, de "Horizonte Cultural", presentó un proyecto de educación ambiental para los mayores.

S.G.

pensionistas y jubilados para hacer oír su voz en todos los sectores públicos y aumentar su presencia en la vida social. "Debemos ser combativos y rechazar con energía la idea del jubilado pasivo, sin ideas y sin peso en la sociedad".

La jornada

Esta jornada sobre salud y tiempo libre en la tercera edad se desarrolló en sesiones de mañana y tarde y participaron en ella cerca de 80 representantes de asociaciones de la comarca de Cuéllar. Asistieron a las jornadas el director provincial del INSERSO, alcalde de Cuéllar, un representante de Caja Segovia y el presidente de la Federación

Provincial de Jubilados y Pensionistas de Segovia.

Las jornadas fueron inauguradas por Consuelo Cuesta, presidenta de la asociación "La Piñuela". A lo largo del día fueron tratados diversos temas relativos a la tercera edad y realizados varios coloquios.

En la sesión matutina intervinó también Sonia Zubiaga, estudiante de Ingeniería Forestal y miembro del grupo de paisaje de la asociación segoviana "Horizonte Cultural".

Sonia Zubiaga presentó a los representantes de las asociaciones de la comarca de Cuéllar un proyecto de educación ambiental para las personas de la tercera edad que in-

tentará poner en marcha "Horizonte Cultural".

La idea principal de este proyecto es que las personas mayores participen activamente en la denuncia, resolución de los problemas y mejora del medio ambiente en general de cada uno de los pueblos de la provincia.

Aspecto como las repoblaciones, basuras, purines, limpieza de ríos y manantiales y otros similares serían los campos de actuación de los participantes en el proyecto.

La jornada de tarde de estas jornadas incluía también una charla de Julia Illán, jefa del servicio de Geriátría del Complejo Hospitalario de Segovia, sobre la salud y el tiempo libre.

BREVES

• **Concurso para la plaza de encargado de la OMIC.**— Durante un plazo de diez días podrán ser presentadas las solicitudes para aspirar a la plaza de encargado de la Oficina Municipal de Información al Consumidor (OMIC) que ha sido creada por el Ayuntamiento y que, según está previsto, entrará en funcionamiento la semana anterior a Navidad. La contratación del responsable de la OMIC se realizará por un período de seis meses prorrogables y es requisito imprescindible ser licenciado universitario. El órgano seleccionador será la Comisión de Gobierno. Serán considerados méritos de los aspirantes de experiencia laboral en puestos similares, la licenciatura en Derecho y los cursos realizados en materia de consumo.

Esta OMIC estará ubicada en el centro cultural "Carchena" y estará abierta tres días a la semana, lunes, jueves y sábados, de 11 a 14 horas.

• **Retribuciones de la empresa Aquagest.**— La Comisión de Gobierno ha aprobado para el presente año una subida del 3,39 por ciento en las retribuciones que la empresa concesionaria del servicio de aguas, Aquagest, recibe del Ayuntamiento. Esta revisión está contemplada en el contrato de concesión del servicio y no repercute directamente en el aumento de los recibos del agua que pagan los vecinos, ya que estas subidas están reguladas en la ordenanza municipal correspondiente y deben ser aprobadas por un pleno municipal. La tasa y precio público por el servicio de alcantarillado y agua potable fueron revisados en el pleno celebrado el nueve de noviembre y aprobada una subida de las tarifas del tres y medio por ciento para 1996.

• **Arqueólogo asesor municipal.**— El Ayuntamiento ha solicitado al órgano competente de la Junta de Castilla y León que conceda la autorización correspondiente al recién nombrado arqueólogo asesor municipal, Domiciano Vega, para que pueda realizar los trabajos de seguimiento arqueológico en todas las obras del conjunto histórico y en las zonas consideradas de interés arqueológico señaladas en la revisión de las normas subsidiarias de planeamiento urbano aprobada recientemente. Esta autorización tendría una duración de seis meses con posibilidad de prórroga.

• **Escuela Taller.**— La Comisión de Gobierno ha acordado revisar las retribuciones de la directora de la Escuela Taller Municipal, Ana Vírveda y aprobar un aumento de sus horas de trabajo. La revisión pasa de 24 a 30 horas de trabajo semanales y el salario de 160.000 a 210.000 pesetas brutas mensuales.

PALAZUELOS
DE ERESMAVecinos de
Parque Robledo
piden el arreglo
del campo de
fútbol

EL ADELANTADO

Un grupo de vecinos del barrio de Parque Robledo se han dirigido a la Alcaldía, que preside el popular Juan Manuel Sastre, solicitándole que proceda a la pavimentación urgente del espacio que hoy ocupa el denominado campo de fútbol de tierra.

Los vecinos hacen su petición ante la próxima e inmediata constitución de un módulo polideportivo para los niños y niñas del barrio, dentro de las actividades de la Escuela Deportiva Provincial.

Los peticionarios consideran que el campo de fútbol debería ser pavimentado con aglomerado asfáltico "para conformarse perfectamente como pista polideportiva municipal". "Entendemos— según figura en el escrito remitido hoy al Ayuntamiento— que de la misma manera que por esa alcaldía se diligenció con la mayor rapidez, la pavimentación reciente de algunos trozos de calles en el barrio de Palazuelos, mediante la contratación de las máquinas de la Diputación, se podría realizar una gestión similar para conseguir la pavimentación de nuestra futura pista polideportiva".

"Además, el terreno quedó lo suficientemente preparado en su día para que no hubiese más que hechar la capa de aglomerado, ya que de lo contrario se hace muy difícil llevar a cabo la práctica de cualquier actividad deportiva en el actual campo de tierra, por los riesgos que ello conlleva para la integridad física de nuestros hijos".

RIAZA/AYLLON

Atenderá la demanda de los vecinos de 11 entidades

La estación de telefonía de "El Pizarral" comienza a funcionar

La estación base de telefonía móvil emplazada en el paraje de "El Pizarral", en la entidad local de Serracín (Riaza) ha comenzado a funcionar. Este nuevo servicio atenderá la demanda de los habitantes de 11 entidades de población.

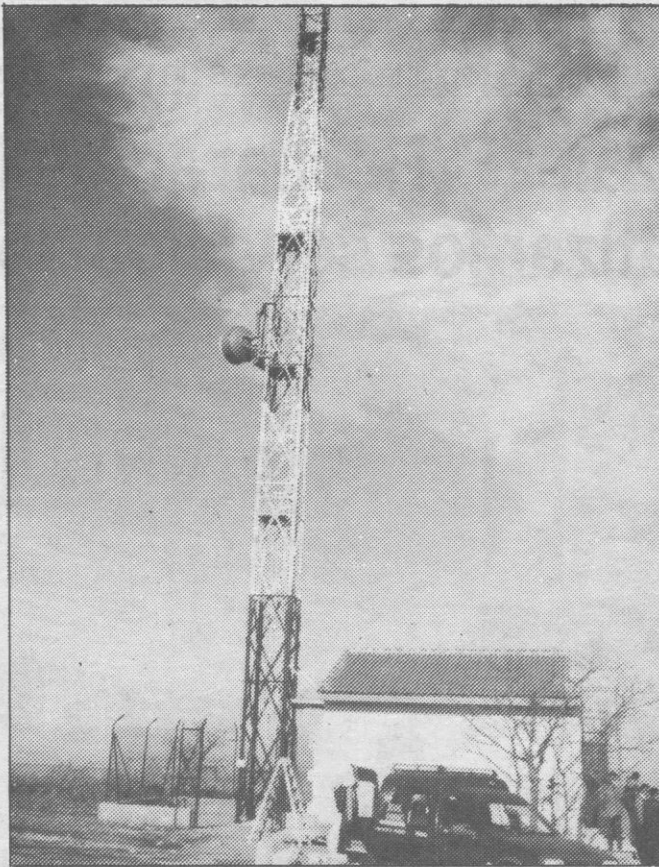
EL ADELANTADO

La estación base ubicada en el paraje denominado "El Pizarral" ampliará de forma importante la cobertura de telefonía para móviles, y dará servicio de telefonía básica a una serie de entidades de población pertenecientes a los municipios de Riaza y Ayllón, pendientes de ser dotadas de este servicio.

Las entidades beneficiadas de este servicio y en las que ya se está atendiendo la demanda de sus habitantes son las siguientes: Alquité, Becerril, El Muyo, El Negrodo, Estebanvela, Francos, Madriguera, Martín Muñoz de Ayllón, Serracín, Valvieja y Villacorta.

Esta nueva instalación forma parte del programa conjunto que desde hace años viene desarrollando Telefónica con financiación subvencionada, en parte, por la Junta y la Diputación Provincial y que tiene como objetivo dotar al mundo rural segoviano de los mismos servicios que tiene los habitantes de la capital.

Con la nueva base de telefonía móvil se amplía la cobertura telefónica de la ge-



Instalaciones de la nueva bases de telefonía móvil.

EL ADELANTADO

grafía segoviana, que estará prácticamente completada con la puesta en servicio, antes de fin de año, de otras dos estaciones en las que actualmente se está trabajando.

Provincia pionera

De esta forma, nuestra provincia será pionera en el ámbito de la Comunidad Castellano-leonesa en cuanto a la cobertura total del servicio telefónico.

Las inversiones realizadas para la puesta en marcha de esta nueva estación, superan la cifra de los 75 millones de pesetas. Presupuesto que ha sido invertido en solar, construcción de un edificio, redes y equipos.

La nueva estación de "El Pizarral" da servicio de telefonía móvil de 900 Mghz. y, en futuro próximo, se ampliará con servicio de telefonía digital GSM.

SAN ILDEFONSO

La Casa Baüer
declarada por
la Junta Bien
de Interés
Cultural

EL ADELANTADO

La Junta de Castilla y León acaba de declarar la antigua Casa Baüer como Bien de Interés Cultural con categoría de monumento.

De propiedad particular, la Casa de Gentiles Hombres, más conocida como Palacio Baüer, alberga en la actualidad doce viviendas de lujo y otras dos en las antiguas cocheras de la plaza de la Cebada.

El proceso de rehabilitación comenzó en 1990 y permitió poner a descubierto la belleza de sus fachadas, chimeneas, patios y resto de elementos arquitectónicos. No en vano una guía de La Granja de comienzos de siglo destacaba que era la casa particular más hermosa, cómoda y elegante del Real Sitio, añadiendo que acababa de ser restaurada de la mano del arquitecto Arturo Mélida.

De finales del siglo XVIII

Las primeras piedras de la Casa de Gentiles Hombres fueron puestas en 1.774, bajo la dirección y planos del arquitecto José Díaz Gamones. En junio de ese año Gamones informaba "esta abriendo las zanjas para los cimientos y el murallón que sostendría el terraplén de la calle nueva, dando principio a las primeras hiladas de sillería de la fachada principal".

Posteriormente y durante algunos años llegó a ser sede de la embajada china. Al ser adquirida por el banquero Baüer se unió a la misma otra casa contigua y el cuartel de la Guardia Civil, convirtiéndolas en un magnífico jardín, con una terraza que sostiene ocho columnas de piedra.

Finalmente pasó a manos del Estado y del Instituto Social de la Marina, quien subastó el inmueble hace veinticinco años, cuando ya la ruina se había apoderado del conjunto.

José Luis
Aragüe, premio
"Alimentos de
España"

ICAL

El Ministerio de Agricultura ha concedido el premio "Alimentos de España", en su modalidad de pequeñas superficies, a José Luis Aragüe, propietario de una tienda de vinos en la localidad segoviana de La Granja.

El galardón concedido a este segoviano, que reconoce el cuidado trabajo desarrollado en el comercio situado en el mercado de abastos de la localidad, se une a las distinciones concedidas a los periodistas Javier Torres, de la cadena radiofónica SER, y Angel de Uña, de "El Heraldo de Aragón".

QUINTO ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Hilario Tabanera García

(Gerente de AZULEJOS TABANERA, S.A.)

Falleció en Segovia el día 29 de noviembre de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 29, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada esposa, Carmen Nadales Martín; hijos, Hilario y Antonio Tabanera Nadales; nietos, Adrián-Hilario y Jorge Tabanera Bravo; hijas políticas, María del Carmen Bravo de Frutos y Belén Manzanares Sacristán; hermanos, madre política, hermanos políticos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

El escritor peruano investido doctor "honoris causa" por la Universidad de Valladolid

Vargas Llosa: "La literatura comprometida políticamente desvirtúa la función de escribir"

El escritor peruano Mario Vargas Llosa criticó hoy, en su discurso de investidura como doctor "honoris causa" de la Universidad de Valladolid, la literatura comprometida políticamente "que desvirtúa la función de escribir y no garantiza que la obra alcance un verdadero valor artístico".

Valladolid. (Ical). — Vargas Llosa, quien recibió el doctorado junto al pediatra chileno Fernando Mnckeberg, atacó la presión ejercida por la sociedad hispanoamericana "que obligaba al escritor a asumir una responsabilidad social antes que personal; fue una condición exigida durante mucho tiempo a todo escritor y que era muy difícil de desobedecer. Quien no seguía este mandato era considerado como un egoísta o un cómplice de las iniquidades de otros".

Según el escritor peruano —que en los últimos dos años ha recibido el Premio Cervantes, el Planeta y ha ingresado en la Real Academia Española—, las causas de esta exigencia de compromiso político para los escritores latinoamericanos hay que buscarlas "en el vacío dejado por una prensa y una universidad controladas por las dictaduras de turno; la literatura, raramente censurada en países donde hasta sus gobernantes podían ser analfabetos, se consolidó como reveladora de la verdad y denunciadora de las injusticias sociales". Tras apuntar que esta tendencia ha quedado "obsoleta", señaló que esta convicción



Vargas Llosa y el pediatra chileno Fernando Mnckeberg tras ser investidos.

TELEFOTO EFE

"no produce literatura; su verdad no depende de su semejanza con la realidad, sino de la capacidad para trascenderla y enraizarse en algo más permanente".

En este sentido, denunció la presión a la que eran sometidos los autores, así como el sacrificio del empeño artístico en favor del compromiso, especialmente patente, en su opinión, en la corriente indigenista.

Previamente al acto, en una improvisada rueda de prensa, Vargas Llosa anunció que no volverá a la política "en el sentido de que no seré candidato"

—Vargas Llosa concurrió a la Presidencia de Perú, siendo derrotado por el actual mandatario, Alberto Fujimori—. Sin embargo, manifestó que participará siempre en el debate público "como intelectual y ejerciendo la crítica, sobre todo en el campo del periodismo".

El autor de "La ciudad y los perros" se refirió también a la situación política española, sobre cuyos problemas dijo que "son corregibles y transitorios; sin eludir nada de lo que está mal, especialmente la corrupción, se puede ser optimista". Respecto a la paz alcanzada en el conflicto de la ex Yugoslavia,

recalcó en que el acuerdo firmado "está prendido con alfileres, aunque no deja de ser una suerte que, al menos en el papel, se haya llegado a un consenso entre las partes antagónicas".

"Pero no me hago demasiadas ilusiones —puntualizó—. Las noticias, cuando el acuerdo aún no se ha puesto en práctica, son alarmantes. Los croatas se retiran de la Krajina practicando la estrategia de la tierra quemada y los acuerdos han legitimado, en cierta forma, ese horror que es la limpieza étnica. Si la presión internacional no es estricta, el riesgo de fracaso es muy grande".

La Junta pretende que el Plan Nacional de Regadíos incluya 86.000 hectáreas hasta el 2005

Valladolid. (Ical). — La Junta de Castilla y León pretende que el nuevo Plan Nacional de Regadíos incluya las obras necesarias para regar 86.000 hectáreas en el plazo de los próximos diez años.

Según declaró a Ical el director general de Estructuras Agrarias de la Junta, José Valín, en esta región las prioridades del Plan Nacional deben orientarse al desarrollo de nuevos regadíos, no a la modernización de infraestructuras.

La propuesta que planteó Valín al secretario general de Estructuras Agrarias del Ministerio, Carlos Tió, en la reunión celebrada ayer en Madrid, afecta a siete zonas de la región: páramo bajo leonés (10.000 hectáreas), Payuelos (32.000), Porma (8.000), La Armuña (10.000), Cogotas (7.500), vegas del Cea y Valderaduey (7.500), margen izquierda del Tera (6.000) y otras 5.000 hectáreas distribuidas en pequeños regadíos.

"Tan importante es que una zona tenga la declaración de interés general del Estado —manifestó Valín— como que exista una infraestructura y recursos hídricos". El avance del Plan Nacional elaborado por el Ministerio de Agricultura contempla sólo la conversión en regadíos de 32.000 hectáreas hasta el año 2005.

El programa de modernización de estructuras de regadíos afectaría, según la propuesta de la Junta —consensuada con las organizaciones agrarias—, a 60.000 hectáreas, "pero en este caso hay que contar también con la Confederación Hidrográfica del Duero", organismo que administra las zonas donde se acometerían los trabajos de mejora.

"Entendemos que en el conjunto nacional es lógico dar prioridad a la modernización frente a los nuevos regadíos", añadió el director general de la Junta.

Juan José Lucas galardonado con la medalla de oro de la Denominación de Guijuelo

Madrid. (Ical). — El presidente de la Junta, Juan José Lucas, recibió ayer noche la medalla de oro de la Denominación de Origen de Guijuelo en el curso de un acto celebrado a última hora de la tarde en Madrid y que sirvió para efectuar la presentación de la "Añada/reserva 1994" de la denominación de origen salmantina.

La Denominación de Origen de Guijuelo, conseguida en 1986, vela por la calidad de uno de los productos de la región y del país que más fama posee fuera de nuestras fronteras. Esta zona salmantina, considerada como la cuna del jamón ibérico y donde se encuentran las instalaciones de la Estación Tecnológica de la Carne de Castilla y León, acoge una importante industria cárnica basada en el cerdo y acogida en su mayoría a la denominación de origen, concepto que fue aplicado por primera vez por los franceses con el

fin de distinguir a determinados productores por su régimen de calidad.

Según el presidente del consejo regulador de esta denominación, Agustín Sánchez Nieto, "los motivos para la concesión de esta distinción residen en la labor que ha venido realizando Lucas en favor de las denominaciones de origen en la Comunidad y, especialmente, por el apoyo que ha recibido desde la Junta la específica del jamón de Guijuelo, apoyo que esperamos continuar recibiendo, tanto de la Administración autonómica como de la central".

La insignia de oro de la Denominación de Origen, instaurada bajo la presidencia de Santos Carrasco Manzano, ha sido otorgada a ocho personalidades, entre los que cabe citar el ex ministro de Agricultura, Carlos Romero; el periodista Manuel Martín Ferrand o José María Aznar en su etapa de presidente.

Los sindicatos convocan la primera huelga sectorial de cajas de ahorro

Valladolid. (Ical). — UGT, CC.OO. y CSI-CSIF presentarán hoy en rueda de prensa la convocatoria de la primera huelga sectorial de cajas de ahorro, motivada por el desacuerdo en la negociación del convenio colectivo de entidades de ahorro. La presentación de la convocatoria coincidirá con la celebración de una concentración de representantes sindicales del sector en toda España.

Para informar sobre la convocatoria de huelga, hoy darán una rueda de prensa en Madrid el secretario general de la federación estatal de servicios (FES-UGT), Juan Sánchez; la secretaria general de la federación estatal de banca y ahorro de CC.OO., María Jesús Paredes; y el presidente estatal de ahorro de CSI-CSIF, Félix Torquemada.

Las negociaciones entre la asociación de cajas de ahorro (Arcal) y los sindicatos se rompieron tras la reunión de la mesa negociadora celebrada el pasado viernes.

Arcal propone un incremento salarial del 3 por ciento, con una revisión a final de año si la inflación supera la previsión del 3,5 por ciento. Los sindicatos acordaron a principios de noviembre un calendario de movilizaciones en el sector de cajas de ahorro que en principio no preveía la convocatoria de paros. Los sindicatos protestan por la actitud de la patronal, la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), en la negociación para la firma del convenio correspondiente a 1994. Estas movilizaciones, anunciadas por las centrales sindicales a nivel nacional, podrían afectar a los comicios electorales recién iniciados por las seis entidades de ahorro de la Comunidad.

La consejera de Economía, Isabel Carrasco, firmó el pasado 10 de octubre las órdenes por las que se aprueban los estatutos y el reglamento para el procedimiento electoral obligatorio en las seis cajas de ahorro de Castilla y León.

Superlinea SOL
PEDRAZA
11
APARTAMENTOS DE LUJO
2 DORMITORIOS
MADERAS DE PINO DE VALSAIN
SUELOS Y ALICATADOS EN MARMOL CREMA
AISLAMIENTOS CON FIBRA DE VIDRIO Y POLIURETANO,
VIDRIO CLIMAT
DESDE
9.280.000 PTS
VISITAS:
FINES DE SEMANA
TODA LA TARDE
REF: 347
SOL
EXCLUSIVAS
C/ San Agustín, 9
(44 43 32)

Del Río niega su relación con el GAL y desvía sus respuestas hacia Vera

Madrid (Efe).— El ex director de la Policía, Rafael del Río, negó ayer ante la Comisión del Senado que investiga los GAL haber tenido relación con la "guerra sucia" contra ETA y desvió sus respuestas a preguntas sobre la lucha antiterrorista a los antiguos cargos de Interior Rafael Vera y Julián Sancristóbal. Fuentes de la comisión dijeron que durante su comparecencia a puerta cerrada, que se prolongó durante hora y media, Del Río negó haber tenido conocimiento previo de los atentados de los GAL en el sur de Francia, se desvinculó de estas acciones armadas y aseguró que no le correspondía investigarlas.

Mantuvo que, entre 1982 y 1986, su actuación fue profesional en todo momento y, para reforzar ese argumento, recordó que, cuando fue nombrado director de la Policía no conocía al ministro José Barrionuevo, y lo eligieron por su currículum como funcionario policial.

Aunque respondió a la práctica totalidad de las preguntas que se le formularon, se remitió en algunas respuestas a sus superiores jerárquicos, puesto que eran ellos los encargados de la lucha antiterrorista; así mencionó a los entonces directores de la seguridad del Estado, Rafael Vera y Julián Sancristóbal. Del Río elogió a Vera por su magnífica labor desempeñada en Interior contra el terrorismo; sin embargo, las declaraciones del compareciente fueron interpretadas por el portavoz del Grupo Mixto Alvaro Martínez, de IU, como una desviación de responsabilidades, que a su entender hizo "recaer" sobre Rafael Vera.

Respecto a los comisarios Francisco Álvarez y Miguel Planchuelo, que han reconocido ante el juez su implicación en la "trama GAL", el ex director de la Policía dijo que su relación con ellos era consecuencia de sus brillantes expedientes y que si cometieron algún delito habría sido después de su mandato.

Nada novedoso

Como conclusión de todas estas manifestaciones, el senador de IU Alvaro Martínez señaló a los informadores que no habían aportado nada novedoso.

Además, se mostró especialmente indignado por algunas expresiones utilizadas por Rafael del Río en sus respuestas y criticó que dijera que, como profesional de la Policía, lo que a él le importaba eran los resultados obtenidos por los agentes a su mando y no los métodos empleados en sus investigaciones. Martínez dijo además que el compareciente negó haber usado fondos reservados y reconoció con un "puede que lo autorizara formalmente" el viaje que Amedo hizo a Portugal para reclutar mercenarios para los GAL, aunque afirmó no saber nada del contenido del viaje ni de lo que iba a hacer. Negó también saber nada del secuestro de Marey.



Los ministros de Exteriores español e israelí, Javier Solana y Ehud Barak, durante una charla informal.

Arafat pide que se respeten los acuerdos en Oriente Medio

Siria, dispuesta a la paz con Israel si se retira del Golán

El ministro sirio de Asuntos Exteriores, Faruk Al Chará, dijo que Siria está dispuesta a una "paz total con Israel a cambio de una retirada total". En respuesta a la oferta de paz del ministro israelí de Asuntos Exteriores, Ehud Barak, el representante sirio dijo que si "esta oferta israelí constituye un compromiso ante la conferencia", Siria estaría dispuesta a la paz.

Barcelona (Efe).— "Una paz justa y global en Oriente Medio no puede conseguirse sin una retirada total de Israel del Golán, hasta las líneas que ocupaba Israel el 4 de julio de 1967, y del sur del Líbano, y sin el respeto de los derechos del pueblo palestino", afirmó el ministro sirio.

El nuevo ministro israelí de Asuntos Exteriores, Ehud Barak, lanzó ayer en la Conferencia Euromediterránea de Barcelona una oferta a su colega sirio para "superar los temores y hacer la paz". En su intervención en la conferencia y dirigiéndose expresamente al ministro sirio, Barak ofreció "entrar de la mano en el siglo XXI" porque "las vidas de nuestros descendientes están en nuestras manos". Barak recordó su etapa como jefe de las Fuerzas Armadas israelíes para asegurar al representante sirio, mirándole fijamente, que en el pasado han sido rivales pero que ahora "es de vital importancia para los dos conseguir la paz".

"Si lo que afirmó el general Barak constituye un compromiso ante esta conferencia y refleja una disposición de llevar estas palabras al terreno de la realidad, entonces Siria estaría dispuesta en forma constructiva a comprometerse a una paz total a cambio de una retirada total, con unos mecanismos que garanticen la misma seguridad para ambas partes", contestó Al Chará a la oferta israelí. Con esta condición, según el ministro sirio "se podría conseguir un acuerdo de paz en los próximos meses".

Por su parte, el líder palestino Yasser Arafat aprovechó su intervención para solicitar que se respeten los acuerdos de paz en Oriente Medio y los calendarios previstos, que incluyen la celebración de comicios en los territorios palestinos en enero de 1996. La instauración de la paz y la conveniencia de la reconstrucción económica de Palestina, "porque la paz exige un equilibrio económico", fueron los ejes de la alocución de Arafat ante los representantes de los 27 países que asisten a este foro.

co", fueron los ejes de la alocución de Arafat ante los representantes de los 27 países que asisten a este foro.

Inmigrantes

Los países del sur del Mediterráneo adoptarán las medidas necesarias para readmitir a sus nacionales que se encuentren en territorio de la Unión Europea (UE) en situación ilegal, según la declaración que será adoptada en la Conferencia Euromediterránea de Barcelona. Fuentes diplomáticas afirmaron que el punto sobre inmigración es uno de los que ya están cerrados dentro de la negociación de la Declaración de Barcelona, documento que será oficial hoy cuando se clausure la conferencia de ministros de Exteriores de la UE y de la ribera sur del Mediterráneo.

Según el compromiso, los países del sur mediterráneo son "conscientes de su responsabilidad en la readmisión", por lo que están de acuerdo en que se adopten las medidas, por acuerdos bilaterales o compromisos internacionales, "para readmitir a sus nacionales en situación ilegal".

Nuevo querer mediterráneo

El Rey expresó ayer su esperanza de que el proceso que se inicia en la Conferencia de Barcelona "sea capaz de crear un nuevo querer y ser mediterráneos" que hagan de esta región un "espacio de tolerancia y solidaridad en el que no haya lugar para la violencia ni para el rechazo". Esta empresa sólo tendrá éxito "en la medida en que seamos capaces de entusiasmar y movilizar a nuestras sociedades", dijo Don Juan Carlos en el almuerzo de bienvenida ofrecido en el palacio de Pedralbes a las delegaciones participantes en este foro.

Barcelona se convierte así por unos días, según palabras del Rey, en "protagonista y corazón de este querido mare nostrum" y en el escenario del comienzo de un proceso de diálogo y acercamiento entre los países mediterráneos. Una tarea en la que no les faltará, precisó el Monarca, el apoyo de sus socios y amigos de la Unión Europea, que acuden a la conferencia "con el firme empeño de instaurar una verdadera asociación euromediterránea".

Como imagen de este empeño común hacia un Mediterráneo solidario y tolerante, la foto de familia tomada ante la fachada principal del palacio Pedralbes en la que rodearon a los Reyes y al Príncipe de Asturias los jefes de las delegaciones participantes en la conferencia y los tres invitados especiales: Unión del Magreb Árabe, Liga Árabe y Mauritania. Junto a ellos, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall y el vicepresidente de la Comisión Europea, el español Manuel Marín.

Minutos antes, en el salón del trono del palacio, los Reyes y el Príncipe de Asturias recibieron el saludo de los jefes de delegación, en una fila que iniciaban el primer ministro y titular de Asuntos Exteriores de Marruecos, Abdelatif Filali, y el presidente de la autoridad palestina, Yasser Arafat.

Conde pide al TC que aparte a Castellón del caso Banesto

Madrid (Efe).— El ex presidente de Banesto Mario Conde ha recurrido ante el Tribunal Constitucional la decisión del Tribunal Supremo de mantener al magistrado Manuel García Castellón como juez de apoyo en el juzgado de instrucción número tres de la Audiencia Nacional y, por tanto, como instructor del "caso Banesto". El ex presidente de Banesto ha presentado ante el Tribunal Constitucional un recurso de amparo contra dicha resolución, argumentando que con la designación de García Castellón se ha vulnerado el derecho al juez predeterminado por la ley, según fuentes jurídicas.

La Sala Tercera, de lo Contencioso Administrativo, del Alto Tribunal acordó el pasado 23 de octubre desestimar el recurso que habían presentado los abogados de Mario Conde y otros imputados del "caso Banesto" contra la decisión del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) de nombrar a García Castellón "juez de apoyo" en el citado juzgado. El órgano de gobierno de jueces y magistrados decidió, en octubre de 1994, destinar a García Castellón en comisión de servicios para que, durante un plazo inicial de seis meses, se hiciera cargo de todos los asuntos nuevos que entraran en el juzgado número 3 de la Audiencia Nacional de forma que

su titular, Miguel Moreiras, pudiera ir terminando los anteriores y solucionando el atasco que sufría. Unos meses más tarde le correspondió a ese juzgado investigar la querrela presentada por la Fiscalía contra trece ex directivos de Banesto por delitos supuestamente cometidos durante su gestión.

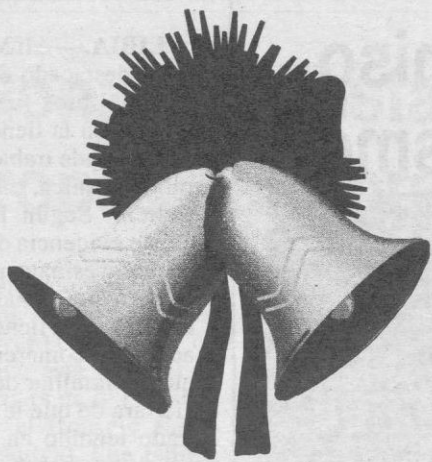
De la Rosa

El financiero Javier de la Rosa ha anunciado que sus abogados presentarán un conflicto de jurisdicción para que el juez de la Audiencia Nacional Miguel Moreiras, que instruye una querrela por el "caso KIO" en España, se haga cargo también de la

demanda civil que se sigue contra él en Londres.

De la Rosa acudió ayer por la tarde a la Audiencia Nacional, donde había sido citado por Miguel Moreiras en relación con la querrela presentada por los actuales gestores de KIO contra el financiero y otras seis personas por los supuestos delitos cometidos durante su gestión al frente del grupo.

Javier De la Rosa se limitó a entregar al juez una copia de las alegaciones que presentó hace unos días ante la Corte Comercial de Londres y anunció a la salida de la Audiencia que pedirá que el juez español se encargue de todo el caso.



VAMOS A MONTAR EL "BELEN"



Todo parece indicar a que la niña murió por el frío

Miles de personas despidieron a Eva Lavandeira en Vimianzo

Varios miles de personas asistieron ayer al mediodía al sepelio de los restos mortales de la niña autista Eva Lavandeira, de 5 años, que el sábado fue hallada muerta en el monte Faro de Vimianzo (La Coruña), a unos 4 kilómetros del lugar donde se había perdido seis días antes.

Vimianzo (La Coruña) (Efe).— Al entierro asistió la práctica totalidad de la población de Vimianzo, que durante esos días rastreó intensamente el monte en busca de la pequeña, desaparecida mientras su padre fue a vigilar unos caballos al monte. Durante el sepelio se vivieron escenas de dolor. La madre, que durante la intensa búsqueda permaneció encerrada en la casa familiar, debió ser atendida, al sufrir un desvanecimiento y una crisis nerviosa.

El cortejo fúnebre salió minutos después de las 12,00 horas de la vivienda familiar en la parroquia de Calo, acompañado por centenares de personas, mientras otras muchas esperaban ya en el camposanto. El féretro fue trasladado a hombros por el padre de Eva y otros tres familiares. En el cortejo también figuraban el alcalde de Vimianzo, Alejandro Rodríguez; el consejero de Sanidad, José Manuel Romy; el presidente de la Diputación, Augusto César Lendoiro, y el delegado provincial de la Consejería de Educación, Francisco Pérez Rivas.

Antes de la inhumación del cadáver fue oficiado un funeral de cuerpo presente en la iglesia de San Juan de Calo, en el que el párroco, Francisco Couto, dio las gracias a todos los que participaron en la búsqueda de la pequeña, desde el gobernador civil, porque puso, dijo, todos los medios a su alcance, a los cuerpos especializados y a los vecinos de Vimianzo.

Durante la homilía señaló que "el Señor premiará vuestra constancia, porque fue una demostración de amor que nunca antes se vio en Vimianzo". A los padres les dijo: "Colocad sobre la cabe-



TELEFOTO EFE

La madre de Eva toca su féretro durante el traslado al cementerio.

cera de vuestra cama una fotografía de Eva y encomendaos a ella porque os dará fuerza" y se mostró convencido de que la niña "se murió al quedarse dormida y se despertó en el Cielo".

Autopsia

Aunque no se han facilitado los resultados de la autopsia, ya que el sumario es secreto, Armando Monroy, médico del pueblo, dijo que la muerte de la niña debió producirse en la noche del lunes al martes, algo más de un día después de desaparecer, debido a "un proceso de enfriamiento", ya que la pequeña no podría sobrevivir a causa del frío reinante, con caída de granizo.

El consejero de Sanidad expresó su tristeza por lo ocurrido y lamentó no haber podido encontrar con vida a la niña.

Susana Ruiz

La juez Ana Ferrer volverá a archivar la causa seguida para

investigar la muerte de la joven Susana Ruiz, cuyo cadáver fue encontrado en 1993 semienterrado en un descampado de Madrid, tras no comparecer ayer un ex cabeza rapada que grabó una cinta que implicaba a "skin heads". Según fuentes jurídicas, la titular del Juzgado de Instrucción número 16 de Madrid devolverá la causa a la Audiencia Provincial, que reabrió hace un año el caso tras tener conocimiento de la cinta, para que la juez practicara las diligencias con el objeto de comprobar el contenido de la grabación.

Desde entonces, la juez ha tomado declaración a diversas personas citadas en dicha cinta y ha citado cuatro veces a José Alberto Z.O., quien no acudió ayer al Juzgado al encontrarse ilocalizado. Los padres de Susana Ruiz han mostrado su indignación porque "se está intentando evitar que se esclarezca el asesinato de nuestra hija".

El Banco de España prevé que la inflación baje al 3,5 por ciento a mediados de 1996

Madrid (Efe).— El Banco de España prevé que la inflación española se reduzca, a mediados de 1996, hasta el 3,5 por ciento (desde el 4,3% en los doce meses transcurridos hasta octubre último), según declaró ayer el gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo. Rojo añadió que una reducción de la inflación por debajo del 3,5% "es difícil en un país como España, en el que se dan tantas rigideces". Tras indicar que en este segundo semestre de 1995 y en el primer trimestre de 1996 "la economía española cederá en su ritmo de crecimiento respecto de

la evolución existente en la primera mitad del año", Rojo pronosticó que el crecimiento volvería a surgir en el segundo semestre de 1996, un año, añadió, que podría concluir con un Producto Interior Bruto "en torno al 3%".

En respuesta a preguntas sobre la posibilidad de que un nuevo gobierno pudiera cambiar la actual política económica española, el gobernador afirmó que, según lo que él conoce, "los dos partidos políticos que pueden gobernar están comprometidos con la política económica de convergencia europea fijada en el Tratado de Maastricht".

El máximo responsable del Banco de España afirmó su deseo de que los sistemas de despido "sean más flexibles en España", aunque, matizó "esto no significa que esté a favor del despido libre". Sobre la futura evolución de los tipos de interés, Rojo reiteró la postura del Banco de España de que la política monetaria del instituto tiene por objetivo "que baje la inflación y las expectativas de la inflación", si bien advirtió que "en los últimos meses están bajando los tipos de activo y de pasivo (créditos y remuneración de depósitos) de los bancos y las cajas de ahorro".

Nuevas detenciones de miembros de los "Hermanos Musulmanes"

El Cairo (Efe).— Menos de 48 horas antes de la celebración de elecciones legislativas en Egipto, las Fuerzas de Seguridad detuvieron ayer a más de 300 miembros de la organización integrista no violenta "Hermanos Musulmanes".

La operación policial se llevó a cabo en varias provincias de Egipto, incluida la capital, y los ahora detenidos, según la citada hermandad, eran los encargados de supervisar las circunscripciones para las elecciones parlamentarias de mañana, miércoles.

Los "Hermanos Musulmanes" presentan en estas elecciones unos 150 candidatos como independientes y, según un comunicado emitido ayer por la organización, "estas detenciones tienen lugar en el marco de la campaña lanzada por el Gobierno para impedirnos llegar al Parlamento".

La operación policial se registra también sólo cinco días después de que el Tribunal Supremo Militar egipcio sentenciase a 54 destacados miembros de "Hermanos Musulmanes" a diferentes penas de prisión que oscilan entre un y cinco años de trabajo forzoso.

La campaña del Gobierno contra los "Hermanos Musulmanes" comenzó con fuerza a comienzos de año y, tras el atentado fallido de junio pasado contra el presidente egipcio, Hosni Mubarak, en Adis Abeba, y el último en Islamabad contra la embajada egipcia, les acusa directamente de ser la "base de los terroristas" radicales islámicos.

En su discurso de toma de posesión como presidente de Argelia

Zerual reitera su compromiso de luchar contra el terrorismo

El presidente argelino, Liamín Zerual, dijo ayer después de prestar juramento que proseguirá la lucha contra el terrorismo y buscará la reconciliación nacional mediante un diálogo con las fuerzas que "rechazan la violencia y apoyan la Constitución".

Argel (Efe).— Después de prestar juramento sobre el Corán, el presidente Zerual recibió la medalla del Mérito Nacional e hizo un discurso a la nación en el que reiteró sus promesas electorales.

A la solemne ceremonia celebrada en Argel asistieron representantes del Ejército, el Gobierno y el cuerpo diplomático, así como dos de los candidatos a los comicios del día 16 de este mes, el integrista moderado Mahmud Nahnah, que quedó en segundo lugar, y Nuredin Bukruh, en cuarto. El que quedó en tercer lugar, Sais Sadi, no acudió.

Nada más comenzar, Zerual agradeció al Ejército y a las Fuerzas de Seguridad el haber hecho posible que "el pueblo argelino expresase libremente sus opciones, y felicitó a sus oponentes por haber contribuido al pluralismo y la democracia".

El presidente instó al "pueblo argelino a que busque la paz civil y la concordia nacional" al mismo tiempo que reiteró que "el Estado proseguirá la lucha" contra la violencia terrorista.

También pidió a "los jóvenes argelinos engañados (en alusión a los extremistas islámicos) busquen su sitio en la sociedad", e hizo hincapié en que quienes practican la violencia son "traidores y mercenarios en una conspiración extranjera contra la patria".

Solidaridad

Zerual demandó a los extremistas que se "arrepientan", y a los "ulemas" (sabios musulmanes), a los intelectuales y la sociedad que practiquen la "rahma" (misericordia) y la solidaridad nacional.

En este sentido dijo que "el nuevo orden nacional" debe permitir la edificación de "una democracia social" que rechace la exclusión, para lo cual, añadió "el Estado dará prioridad" a las elecciones legislativas y locales, sin precisar los plazos para la celebración de estas consultas. Por último, al referirse a la política exterior, manifestó que "Argelia actuará por la paz y estabilidad internacionales".



El presidente Zerual durante su discurso de investidura.

TELEFOTO EFE

PANORAMICA

LIBIA.— Ali Mehmed Abuzeid, destacado opositor al régimen libio, fue encontrado muerto en la tienda de comestibles donde trabajaba en la capital británica, informó ayer la Policía. Según la fuente, no existe evidencia de que se trate de un asesinato político, pero precisó que no había sido robado nada de la tienda. La Policía acudió al comercio después de que un familiar de Abuzeid les alertara de que le había encontrado tendido en el suelo con señales de haber sido acuchillado.

ECUADOR.— Los ecuatorianos votaron "no" a todas las propuestas de reforma constitucional en el plebiscito convocado el domingo por el Gobierno, según los resultados de las encuestas realizadas a la salida de los colegios electorales en todo el país. El resultado del plebiscito fue del 43,99 por ciento votos por el sí a las reformas, mientras que el no consiguió un 56 por ciento, según los resultados a la salida de los colegios electorales realizado por la empresa privada Cedatos, contratada por el Gobierno, que se basó en 55.000 encuestas.

CUBA.— Estados Unidos y Cuba comenzaron ayer en Nueva York una nueva ronda de conversaciones migratorias para supervisar la marcha de los acuerdos bilaterales en ese campo e intentar solucionar algunos asuntos pendientes.

BANGLADESH.— Uno de los mayores mercados de Dhaka, la capital de Bangladesh, quedó reducido a cenizas por un fuego que comenzó ayer según informaciones radiofónicas captadas en Nueva Delhi. Bomberos y soldados continuaban anoche en sus esfuerzos por apagar las llamas, que en unas horas envolvieron cerca de 2.500 tiendas en el mercado de Bangabazar, casi todas ellas de ropa.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR).
Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR).
Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA		
Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00.
Domingos: 19,45

Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00.
Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00.
Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Plazas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández
Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

El presidente español se reunió en Bonn con el canciller Helmut Kohl

González destaca la "utilidad" de su gira europea para preparar el Consejo de Madrid

El presidente del Gobierno español, Felipe González, destacó ayer la "utilidad" de la gira que está realizando por los países de la UE para preparar el Consejo Europeo de Madrid, que tendrá lugar los días 15 y 16 de diciembre.

Bonn (Efe).— Dentro de esta gira, González se desplazó ayer a Bonn, donde se entrevistó por espacio de dos horas con el canciller alemán, Helmut Kohl, para regresar posteriormente a Madrid.

En un breve encuentro con los medios informativos tras sus conversaciones, González destacó que ante el Consejo de Madrid se va a inaugurar un nuevo hábito, que consiste en facilitar el orden del día de la cumbre con 20 días de antelación.

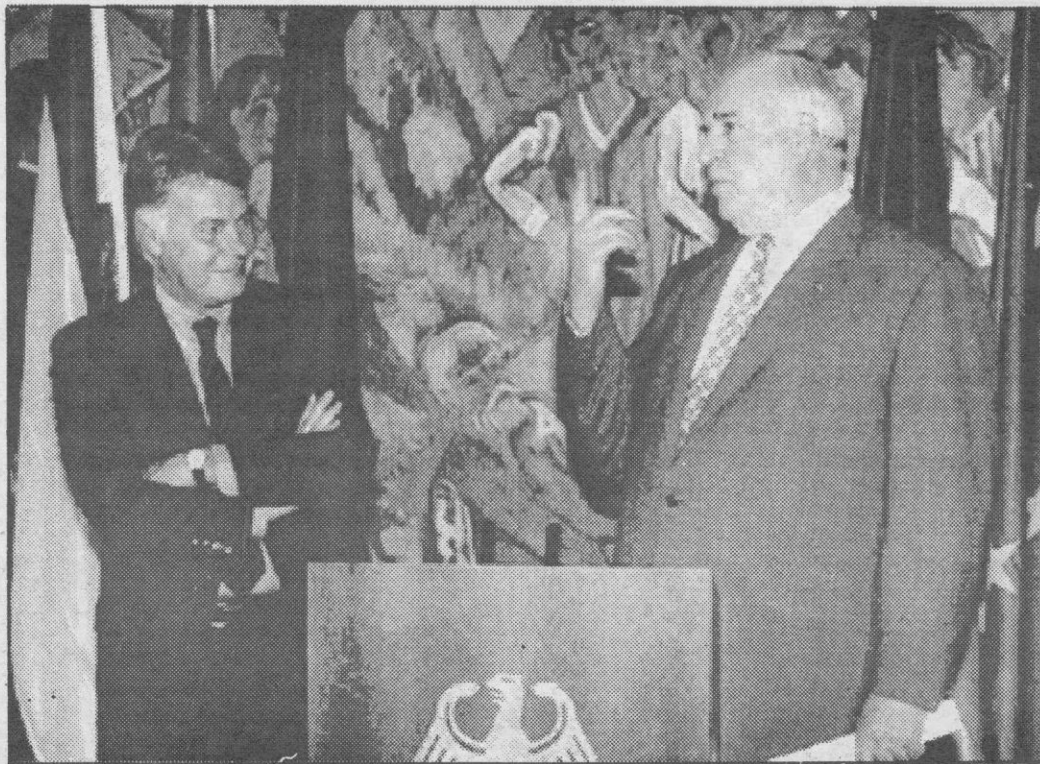
Kohl expresó que Alemania hará todo lo que esté a su alcance para dar "respaldo y apoyo" a la reunión de Madrid, de manera que resulte "un éxito".

Debido a lo cargada que se presenta la agenda del Consejo de mediados de diciembre, González señaló que el trabajo preparatorio que está haciendo en las capitales europeas es "imprescindible" para sacar adelante el Consejo.

El gobernante español aseguró que el Consejo comenzará con los informes de los ministros de Exteriores y de Economía sobre denominación de la moneda única, coordinación de política económica y lucha contra el fraude.

Seguirá con el estudio de un documento sobre política de empleo elaborado por la Comisión y los titulares de Trabajo y Asuntos Sociales.

Los preparativos de la Conferencia Intergubernamental para reformar los tratados de la UE, que comenzará el próximo semestre y cuya finalización Kohl situó en junio de 1997, y la



Felipe González y Helmut Kohl durante la rueda de prensa tras su entrevista.

TELEFOTO EFE

aplicación del principio de subsidiariedad serán otros asuntos destacados del Consejo.

En materia de política exterior, dijo González, las responsabilidades de la UE en Bosnia tras la firma de los acuerdos de

paz entre serbios, bosnios y croatas se presenta como una cuestión revestida de gran protagonismo.

Trascendencia

Helmut Kohl puso de manifiesto el "interés de todos" en

preparar esta cita de los Quince y concidió a la reunión de Madrid "una trascendencia enorme".

"Quisiéramos —subrayó el canciller— dar un impulso a los diferentes campos de las políticas".

Cancelado el viaje a Atenas

Felipe González, no irá a Atenas, dentro de la gira europea que realiza para preparar el Consejo Europeo de Madrid, debido a los problemas de salud del mandatario griego, Andreas Papandreu.

Fuentes oficiales españolas dijeron en Bonn, donde viajó González ayer que la cita con Papandreu, prevista para dentro de dos días, se sustituirá por una reunión con el ministro de Exteriores, Karolos Papoulias, hoy en Barcelona donde ambos coincidirán con motivo de la Conferencia Euromediterránea.

González tenía previsto desplazarse a Atenas mañana miércoles tras concluir en Palermo (Italia) una cumbre bilateral que, en esta ocasión, servirá para coordinar el paso de la presidencia de la UE de España a Italia.

Al no ir a Atenas, González viajará directamente de Palermo a Viena, siguiente etapa de su periplo preparatorio del Consejo de Madrid de los días 15 y 16 de diciembre.

Mientras, la salud del primer ministro griego, Andreas Papandreu, presentó en las últimas horas de ayer complicaciones respiratorias y renales y un consejo médico decidió someterle a una diálisis.

Papandreu empeora

En un parte médico del centro cardiológico "Onasio", donde el jefe de Gobierno griego fue internado hace una semana aquejado de neumonía, comunicó que desde el mediodía, Papandreu presentó un "empeoramiento" en su salud, con complicaciones respiratorias que tuvieron repercusiones en el funcionamiento renal.

El desacuerdo de Francia impidió a los ministros de la UE adoptar el calendario de la moneda común

Bruselas (Efe).— El desacuerdo de Francia impidió ayer a los ministros de Economía y Finanzas de la Unión Europea (UE) adoptar el calendario de lanzamiento de la moneda común y fuerza a que sean los jefes de Estado o de Gobierno quienes lo decidan durante el Consejo Europeo de Madrid del 15 y 16 de diciembre.

La Cumbre de Madrid deberá dar también el nombre a la futura moneda única y despejar las incertidumbres que planean sobre este proyecto, ya que según el comisario europeo de Finanzas, Yves-Thibault de Silguy, "no se

puede vender algo sin conocer su nombre". Las relaciones cambiarán que registrarán entre los países que hagan la Unión Económica y Monetaria (UEM) y los que se queden fuera será otro de los asuntos a discutir en ese Consejo Europeo, aunque la decisión definitiva se tomará en 1996.

Pacto de Estabilidad

Los ministros, reunidos ayer en Bruselas, acogieron positivamente el Pacto de Estabilidad Económica propuesto por Alemania con el fin de garantizar la adhesión a los criterios de disciplina financiera para realizar la

unión monetaria, pero el fondo de la propuesta se discutirá en los próximos meses.

El Consejo de Ministros no logró el consenso sobre la fecha en que se decidirá el grupo de países que realizarán la UEM debido a las diferencias entre Francia y Alemania, fundamentalmente.

El ministro francés de Economía, Jean Arthuis, subrayó que "tenemos diferentes puntos de vista, pero no obstaculizaremos el proceso. No hay divergencias importantes que puedan comprometer la Cumbre de Madrid".

Los datos económicos de 1997 serán los que determinen qué países integrarán la unión monetaria prevista por Maastricht para dos años después, pero queda por determinar si las cifras válidas serán las provisionales que se obtengan a fines de ese ejercicio o las definitivas que se tendrían en febrero o marzo de 1998.

"Francia no quiere abandonar la posibilidad de que se den los resultados de 1997 a finales del mismo año porque estima que las previsiones que se hacen hacia diciembre son casi fiables al cien por ciento", dijo un diplomático comunitario.

Belgrado asegura que los acuerdos de Dayton son "inmodificables"

Belgrado (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), Milan Milutinovic, dijo ayer lunes que no se modificará el plan de paz sobre Bosnia aceptado el pasado día 21 pasado en Dayton (Ohio, EE.UU.), como exigió el líder serbobosnio, Radovan Karadzic.

"Los próximos días 8 y 9 de diciembre sólo se podrán estampar firmas sobre los documentos rubricados en Dayton, tal y como se acordó en Estados Unidos", precisó Milutinovic al diario progubernamental "Politika" de Belgrado.

Karadzic exigió el domingo que en la próxima Conferencia Internacional se reconsiderara el estatuto de Sarajevo, dado que el acuerdo de Dayton prevé que las zonas serbias de esa ciudad pasen a formar parte de la Federación musulmano-croata de Bosnia.

El jefe militar serbobosnio, general Ratko Mladic, declaró el sábado que su Ejército no se retirará de las zonas serbias de Sarajevo "dejando indefensas a 120.000 serbios" que viven allí.

El fin de semana pasado, los seguidores sarajevitas de Karadzic organizaron varias protestas en contra del plan de Dayton, mientras que los serbios leales al Gobierno bosnio, de mayoría musulmana, pidieron su participación para la reconstrucción de Sarajevo. Milutinovic estimó que el acuerdo sienta las bases para una paz duradera, ya que "no contiene gérmenes para una futura discordia".

Según el acuerdo de Dayton, Bosnia-Herzegovina será dividida en dos entidades: la Federación musulmano-croata, con el 51 por ciento del territorio, y la República Serbia, con el 49 por ciento.

Fuerza de paz aliada

Por otro lado, los ministros de Defensa de la OTAN y Rusia intentarán cerrar hoy, martes, las cuestiones pendientes sobre la participación rusa en la fuerza de paz aliada para Bosnia, especialmente el control político de la operación.

La reunión forma parte del apretado calendario de la Alianza, que está acelerando esta semana todos sus mecanismos políticos y militares para enviar a Bosnia una fuerza de paz multinacional de unos 60.000 soldados, bajo mando de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Dentro de estos preparativos, los jefes de Estado Mayor de los países de la Alianza, excepto Islandia, comenzaron a ultimar los detalles técnicos del plan para dejarlos concluidos de cara a los encuentros políticos del resto de la semana. "Los planes van muy bien, pero tenemos que tener cuidado en dejar cerrados todos los detalles", declaró el jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor de EE.UU., John Shalikashvili, antes de iniciar el encuentro.

FUTBOL

Unami perdió su liderazgo ante Virgen del Castillo

La Gimnástica Ayllonesa ganó con facilidad en el campo "Santa Cruz" en Sepúlveda

No está nada mal. Fueron 43 los goles conseguidos en la novena jornada de liga por los equipos de la regional ordinaria, liga provincial. Sólo tres de los veintidós equipos que jugaron el pasado domingo, se quedaron sin "mojar", en una muestra de que los ataques funcionan.

JOSE M^o MARTIN

Sorpresas si hubo. la principal se dio en el grupo B donde el líder, que lo era entonces, perdió frente al segunda clasificado, pese a jugar en su feudo. Resultados así dan interés a la competición. En el grupo A pocos movimientos en la clasificación, mientras en el C los favoritos continúan sumando puntos. Marcadores todos muy ajustado como muestra de que la igualdad fue, en la mayoría de los campos, la tónica de la jornada, si bien, por lo igualado de las clasificaciones, aun no sea tiempo de definir que conjuntos serán los que se clasifiquen para jugar por el título de liga.

La competición en el grupo A

Se prometía un encuentro muy igualado dada la trayectoria del equipo de Palazuelos en los últimos encuentros. Sin embargo en el campo de "Los Pinos" el conjunto de San Rafael está demostrando una gran seguridad que se refleja en esa segunda posición en la tabla que ahora ocupa, mientras que Muñopedro fue frenado en su idea de cazar al líder por el empate que arrancó de su terreno, en un encuentro más bien flojo, Espinar Arlequín.

Se mantiene en primera posición el equipo de Villacastín pero su rendimiento goleador ha descendido mucho. Tras los últimos encuentros disputados donde no encontró forma de sumar puntos, con la victoria sobre Abades se sitúa con dos puntos de diferencia sobre su inmediato seguidor. No es gran renta, pero...

La victoria de El Espinar deja más farolillo rojo aún a Puntales Otero.

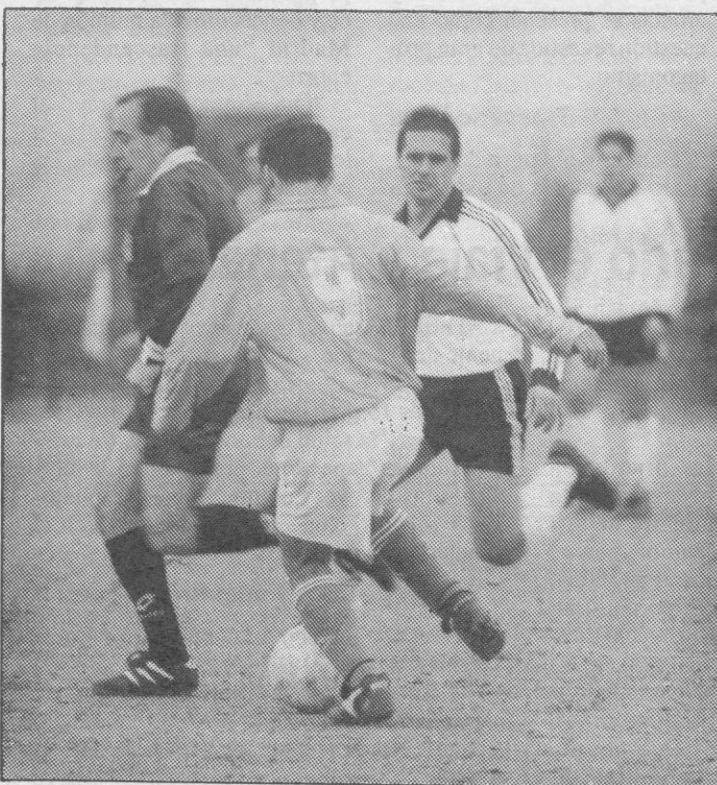
La competición en el grupo B

El partido que determinaba el interés de la jornada se jugaba en el campo municipal de Nueva



Virgen del Castillo nuevo líder.

JUAN MARTIN



Interesante encuentro en Nueva Segovia.

JUAN MARTIN

Segovia. Unami, líder del grupo, recibía a su más directo rival, Virgen del Castillo. Estos, jugando mejor, adaptándose al terreno encharcado mejor que los organizadores, se llevaron un merecido triunfo. El encuentro respondió a lo que de él se esperaba y los vencedores pasan a

ocupar la primera plaza. Excelente también el resultado de Mozoncillo, que al ganar a Carbonero empató por la segunda posición y demuestra que en la presente campaña ha recuperado mucho del conjunto que no ganaba en la anterior. Debe ser uno de los candidatos a pasar a la fase

por el título. Para Coca un nuevo empate. Ahora en Valseca donde el titular no parece atravesar por su mejor momento. Su posición en la tabla así lo acredita. También empate de Cantimpalos, en marcador sorpresa, teniendo como rival a Nava Molduras, equipo que desconcierta con su marcha en la liga. Los movimientos en el grupo, referidos a la clasificación, sólo hacen referencia a los puestos de cabeza. El resto se encuentra muy estático.

La competición en el grupo C

Tenía una difícil salida la Gimnástica Ayllonesa al campo municipal de Santa Cruz en Sepúlveda. Sin embargo el equipo líder dejó clara su condición y con un resultado favorable continúa mandando. No quiso ser menos Cantalejo en su corto desplazamiento a Turégano venció también con claridad. Así las cosas los briqueros, por el hecho de haber descansado Sporting Riazano, se colocan segundos en la tabla, mientras que la victoria de Navas de Oro les permite salir del último lugar de la tabla y dejar ese puesto a Puente-canto. Hay cuatro equipos que luchan por la cabeza, aunque da la impresión de que el de Sepúlveda se ha quedado descolgado.

Nueva Segovia, freno en la competición juvenil

J.M.M.

Fue también pródiga en goles la octava jornada de la liga en la juvenil provincial, donde uno de los equipos que más goles ha marcado, Nueva Segovia, perdió la posibilidad de mantener su segunda plaza al ceder un empate ante La Granja que da la impresión de comenzar a levantar cabeza. La victoria de Cantalejo fue rotunda en El Espinar, lo que les permite subir un puesto en la clasificación a tres

puntos del equipo gimnástico, que en un encuentro nada fácil, el jugado en San Rafael frente a Cabeza Reina, consiguió un triunfo rotundo, demostrando que el líder continúa firme en su caminar por repetir el título de la pasada temporada. El Cuéllar jugó en Santa Clara a lo grande y se marcó la goleada de la jornada. Nada menos que en nueve ocasiones hubo de sacar el balón de dentro de su portería el portero del Carbonero. Del encuentro Coca-El Espinar no

hemos podido obtener el resultado.

Los partidos que se juegan el próximo fin de semana son:

Unami-Cabeza Reina
G. Segoviana-Espinar Arlequín
Cantalejo-Nueva Segovia
La Granja-Coca
El Espinar-Cuéllar
Descansa: Carbonero

Destaca el encuentro a jugar en Cantalejo, ya que el resto tiene color local.

Resultados y clasificaciones

Grupo A

San Rafael 3-Monteresma 1
Muñopedro 1-Espinar Arlequín 1
El Espinar 3-Puntales Otero 1
Villacastín 1-Abades 0

Clasificación

1º Villacastín.....	22
1º San Rafael.....	20
3º Muñopedro.....	20
4º Monteresma.....	15
5º Espinar Arlequín.....	14
6º Abades.....	11
7º El Espinar.....	10
8º Puntales Otero.....	0

Grupo B

Unami 2-Virgen del Castillo 4
Valseca 2-Coca 2
Mozoncillo 4-Carbonero 2
Cantimpalos 2-Nava Molduras 2

Clasificación

1º Virgen Castillo....	19
2º Unami.....	18
3º Mozoncillo.....	18
4º Cantimpalos.....	15
5º Carbonero.....	11
6º Valseca.....	10
7º Coca.....	9
8º Nava Molduras....	6

Grupo C

Turégano 0-Cantalejo 3
Navas de Oro 3-Puente-canto 0
Sepúlveda 1-G. Ayllonesa 3
Descansó: S. Riazano

Clasificación

1º G. Ayllonesa.....	21
2º Riazano.....	15
3º Cantalejo.....	15
4º Sepúlveda.....	12
5º Turégano.....	6
6º Navas de Oro.....	7
7º Puente-canto.....	5

Competición juvenil

Cabeza Reina 1-G. Segoviana 4
Espinar Arlequín 0-Cantalejo 6
Nueva Segovia 1-La Granja 1
Cuéllar 9-Carbonero 0
Coca-El Espinar, sin resultado
Descansó: Unami

Clasificación

1º G. Segoviana.....	21
2º Cantalejo.....	18
3º Nueva Segovia.....	16
4º Cuéllar.....	16
5º Cabeza Reina.....	12
6º El Espinar.....	6
7º Carbonero.....	5
8º La Granja.....	4
9º Coca.....	4
10º Unami.....	3
11º Espinar Arlequín.....	2

FUTBOL

Segundo triunfo en la liga de preferente

1-2. Quintanar B ganó en Avila jugando con autoridad y precisión

Segundo triunfo del Quintanar B en la liga, en esta ocasión a domicilio frente a Casa Social en Avila. Los jóvenes jugadores segovianos, muchos de ellos en edad cadete, están tomando el ritmo a la competición y a partir de ahora pueden ir hacia arriba.

JOSE M^a MARTIN

Un completo encuentro realizaron los jugadores del Quintanar en su desplazamiento a Avila. No se dejó notar el hecho de que en el equipo se integraran cinco jugadores de categoría cadete y que a la mayoría le queden dos y tres años de estar entre los juveniles.

Controlando de manera eficaz a sus oponentes no dejaron que estos llegaran a la portería que defendía Julio y a lo largo de la primera parte el balón rondó mucho más tiempo el área local que la del equipo visitante. Cuando restaban cinco minutos para que los equipos se marcharan al descanso Raúl, tras el lanzamiento de un corner, remata con la cabeza y lleva el balón a la red. Así concluían los primeros 45 minutos.



En la segunda lo más destacado fue la gran disciplina con la que trabajó el conjunto segoviano. Ante los intentos de ataque de Casa Social la de-

fensa respondían con seguridad y contundencia. Pese a ello, cuando se jugaba el minuto 60, un fallo de Jorge permite a Martín conseguir el empate. El encuentro se ponía cuesta arriba para los viajeros. Sin embargo una genialidad de Viru, con un lanzamiento desde cuarenta metros, hizo que el balón llegara a la red y que el gol conseguido sirviera para consolidar los tres puntos en su casillero al Quintanar.

FICHA TECNICA

Campo: aledaños "Adolfo Suárez", Avila

Resultado: Casa Social 1-Quintanar B 2

Alineaciones: Quintanar: Julio, Alvaro, Viru, Muñoz, J. Luis, Godoy (David m. 70), Josito, Felipe (Piedra m. 75), Alvaro (Epi m. 70), Raúl y Sergio (Villa m. 85).

Casa Social: Andrés, Gustavo, Diego, Santi, Aitor, Abel, Carlos, Jorge, Juan (Israel m. 60), Martín y Blas (César m. 72).

Goles: 0-1 minuto 40 Raúl; 1-1 minuto 63 Jorge; 1-2 minuto 65, Viru.

Arbitro: Blanco Blázquez, de Avila. Mostró tarjetas amarillas a Gustavo, Martín, Blas, Josito y Juan. Roja directa a Jorge en el minuto 80 por agredir a un contrario sin estar en juego el balón.

Claretianos volvió a perder, ahora en casa

2-4. Vadillos de Burgos se mostró muy superior al equipo de casa

JOSE M^a MARTIN

Volvieron a cometer los mismos errores en defensa y ello les llevó a perder de nuevo cuando Claretianos había dado la impresión de salir del bache. En esta ocasión el rival fue superior en todo y nada hay que oponer a su triunfo. Los jóvenes jugadores habrán de seguir luchando.

Nada que oponer a la victoria conseguida por el equipo de Burgos. Demostró ser uno de los conjuntos con más entidad de toda la categoría. Poco pudo hacer Claretianos ante un conjunto que puso a su juego rapidez y sobre todo ideas claras en el ataque. El gol conseguido por Rubén, minuto cinco de partido, dio la impresión, por más que fueran poco tiempo, de que los jugadores segovianos podía sacar algo positivo de este partido. Pero fue un espejismo, ya que cuando los

visitante reaccionaron el dominio les correspondió por entero y dejaron claras muestras de su superioridad.

Las cosas no fueron mejor en la segunda parte para los organizadores. El contraataque del Vadillos funcionó a la perfección y cada ataque local se convertía en balones largos a los extremos que ponían a prueba a Alejandro. Los goles fueron llegando fruto de ese buen juego, sin que Claretianos pudiera contener a los hábiles jugadores oponentes.

Una nueva derrota que viene a cortar la recuperación que los locales parecía que habían adquirido en las últimas jornadas. El próximo rival, Casa Social, puede ser propicio para que las cosas vuelvan a su cauce y encuentren soluciones de futuro. Falta les está haciendo.

FICHA TECNICA

Campo: pistas "Antonio Prieto"

Resultado: Claretianos 2-Vadillos 4

El equipo segoviano presentó la siguiente alineación: Claretianos: Alejandro; Martín, Juan, Oscar, Rubén, Víctor, Fabián (P. José m. 46), Cobos (Iván m. 50), Alvaro, Senin (Coco m. 50) y Benito (Arranz m. 70).

Goles: 1-0 Minuto 5 Rubén; 1-1 minuto 15 Pablo; 1-2 minuto 36, Sesma; 1-3 minuto 67 García; 2-3 minuto 73 Martín; 2-4 minuto 82, Alfonso.

Arbitro: García Marugán, mostró tarjetas a Iván, López, Alfonso y J. Carlos.

BALONCESTO FEMENINO

Primera división "B"

Txantrea 45-Alfa 69
Lanas Stop 70-Aldeadávila 81
Hondarribia 100-Publitec 54
Tabirako 85-Pío XII 61
Cluny 57-Dalia Gernika 42
Kaixo 61-Villagarcía 56
Elec. Santos 72-Unami 79
Burgos 56 - Araba 73

Clasificación

1º Villagarcía 17; 2º C.B. Alfa 16; 3º Hondarribia 16; 4º Araba 15; 5º Tabirako 15; 6º Kaixo 14; 7º E.Santos 14; 8º Txantrea 14; 9º Aldeadávila 14; 10º D.Gernika 14; 11º Unami 13; 12º Cluny 13; 13º Burgos 11; 14º Pío XII 10; 15º L.Stop 10; 16º Publitec 10;

Segunda división autonómica. Jornada sexta

Cantimpalos Unami 60-Automóviles 46
Universitario 69-Pryca 49
Aguilas 89-San Isidro 62
Descansa: El Arbol

Clasificación

1º Aguilas 10; 2º Pryca 8; 3º El Arbol 8; 4º Universitario 7; 5º Automóviles 7; 6º Cantimpalos Unami 6; 7º San Isidro 5.

Junior masculino octava jornada

APA Claret 86- Rondilla 68
VE CAB 72- Caja Salamanca 91
Auto Miranda 64-Fidalgo Vecino 52

Vino de Toro 64- Juventud 60

Clasificación

1º APA Claret 13; 2º Caja Salamanca 13; 3º Auto Miranda 12; 4º

F. Vecino 9; 5º Rondilla 9; 6º VECAB 9; 7º Vino de Toro 8; 8º Juventud 8.

Cadete masculino octava jornada

APA Claret 82-Rondilla 68
VE CAB 60- Autos Guerrero 69
Atlanzón 117-Fidalgo Vecino 32

Juventud 70-Dribling 77

Clasificación

1º Autos Guerrero 14; 2º Arlanzón 13; 3º Drbling 13; 4º Rondilla 11; 5º APA Claret 10; 6º VECAB 8; 7º Juventud 8; 8º F. Vecino 7.

Nacional de juveniles

Villa Angeles 0-Salamanca 1
Renault 4-Peña Antonio José 1
Peña 3-Ríbert 1
Avila 2-Arenas 2
Palencia 2-Peña Castilla 0
Zamora 3-Quintanar 4
San Esteban 0-Puente Castro 3
Endesa 5-Betis 0

Clasificación

1º Salamanca 29; 2º Quintanar 25; 3º Endesa 22; 4º P.Castilla 22; 5º Zamora 21; 6º P.Castro 20; 7º Betis 19; 8º Peña 19; 9º Ríbert 16; 10º Arenas 12; 11º Villa Angeles 12; 12º P.A. José 11; 13º Avila 10; 14º Palencia 10; 15º Renault 9; 16º San Esteban 4;

Juvenil preferente

Deportiva 4-Burgos 4
Numancia 4-Venta de Baños 0

Aguilar 2-San Telmo 0
Peña Castilla 1-Arandina 6
Briviesca 0-Calasanz 0
Claretianos 2-Vadillos 4
Casa Social 1-Quintanar "B" 2

Clasificación

1º Numancia 28; 2º Vadillos 25; 3º Calasanz 22; 4º Arandina 21; 5º Deportiva 19; 6º Unami 18; 7º Venta de Baños 16; 8º San Telmo 16; 9º Aguilar 13; 10º Briviesca 12; 11º Burgos 9; 12º C.Social 8; 13º P.Castilla 7; 14º Quintanar 6; 15º Claretianos 3

Regional preferente

Guardo 3-Cuéllar 0
Herrera 3-Briviesca 2
San Esteban de Gormaz 2-Villar Cayo 2
Arenas 1-Nava Molduras 6
Becerril 0-Norma 1
Venta de Baños 5-Villada 0
Tardajos 1-La Granja 3
San Esteban 2-Las Navas 0
Palencia 3-Aguilar 0

Clasificación

1º Burgos 36; 2º Becerril 24; 3º Palencia 24; 4º Venta de Baños 24; 5º Nava Molduras 23; 6º Norma 22; 7º S.Esteban 20; 8º Herrera 19; 9º Las Navas 18; 10º Aguilar 15; 11º Tardajos 15; 12º La Granja 13; 13º Guardo 12; 14º S.Esteban Gormaz 12; 15º Briviesca 11; 16º Villarcayo 11; 17º Cuéllar 10; 18º Arenas 10; 19º Villada 9.

Resultados y clasificaciones

FUTBOL SALA

División de honor 14ª jornada

Caja Segovia 4-Rías Baixas 3
El Pozo 6-Arinsal 2
At. Madrid 4-Maspalomas 3
Barcelona 5-Lepanto 3
San Fernando 0-Interviú 2
Playas Castellón 6-Ceuta 2
Mejorada 1-Astorga 3
Sol Fuerza 6-Industrias García 5
Vijusa 5-Academia 3
Toledart 2-Alcantarilla 3

Clasificación

1º Alcantarilla 37; 2º Playas Castellón 35; 3º Interviú 34; 4º El Pozo 30; 5º Toledart 27; 6º Academia Postal 26; 7º Lepanto 25; 8º Industrias García 24; 9º Astorga 23; 10º Caja Segovia 22; 11º Barcelona 19; 12º Maspalomas 18; 13º Sol Fuerza 16; 14º Vijusa 14; 15º Rías Baixas 14; 16º Ceuta 10; 17º Mejorada 10; 18º Arinsal 8; 19º San Fernando 7; 20º At. Madrid 7.

División de Plata Grupo A 9ª jornada

Extremadura 2-El Electricidad Eufón 1
Boadilla 6-Castrol 6
Torrejón 7-Albelda 2
La Teresina 1- Riaor 4
Cupiga Barco 1-Marsanz Torrejón 5
Asisa 5-Collado Villalba 5

Clasificación

1º Boadilla 21; 2º Extremadura 21; 3º Marsanz 19; 4º Castrol 14; 5º Riaor 13; 6º Electricidad Eufón 13; 7º Albelda 13; 8º To-

rejón 12; 9º Asisa 11; 10º La Teresina 7; 11º Cupiga Barco 6; 12º Collado Villalba 2.

Primera división A Grupo 3º- 8ª jornada

Tres Cantos 2-La Granja 7
Tierra Aranda 1-Herbos 4
Collado Mediano 1-Sobrado 6
Majadahonda 2-Fontanería 6
Eurocalzados 6-Lider Sport 5
Aspiraciones Zamoranas 6- Electrónica 3
Sapporo 8- Cristalerías 5
Gruce 5-Tapizados Muro 2

Clasificación

1º La Granja 21; 2º Sobrado 19; 3º Cristalerías 16; 4º Aspiraciones Zamoranas 15; 5º Eurocalzados 15; 6º Tapizados Muro 13; 7º Sapporo 12; 8º Tres Cantos 12; 9º Gruce 11; 10º Fontanería 10; 11º Lider Sport 8; 12º Electrónica 8; 13º Herbos 6; 14º Collado Mediano 4; 15º Majadahonda 3; 16º Tierra Aranda 1.

BALONMANO

2ª división 9ª jornada

Nava Caja Segovia 26-Aula Cultural 29
Ademar León 32-Aranda 18
Balopal 24- U. Salamanca 22
Quesoa Canal 32-Covaleda 20
Academia 25-Deleba 25
Descansó: Ferroplás

Clasificación

1º Ferroplás 14; 2º Ademar León 13; 3º Aula Cultural 11; 4º Quesoa Canal 10; 5º Aranda 8; 6º Balopal 8; 7º Universidad Salamanca 6; 8º Nava Caja Segovia 5; 9º Deleba 3; 10º Academia 2; 11º Covaleda 0.

BALONMANO

El lateral Juan Ignacio y el portero Octavio fueron los jugadores locales más brillantes

26-29. El Nava Caja Segovia no pudo con el Aula Cultural de Valladolid

Ni los intentos, ni los continuos esfuerzos que el Nava Caja Segovia realizó para que el conjunto vallisoletano del Aula Cultural no le arrebatara la victoria en su propio terreno de juego, fueron suficientes para resolver un resultado final muy disputado y no exento de emoción en las gradas entre los seguidores de ambos equipos, en particular por los del Nava que no cesaron de animar y apoyar la entrega de los jugadores locales.

AMARUARRI

El Nava Caja Segovia tuvo en el lateral Juan Ignacio y el portero Octavio a sus jugadores más brillantes. El primero por responder positivamente a la responsabilidad de ser la pieza clave que podía resolver y por el alto nivel de su capacidad resolutiva en las extraordinarias jugadas protagonizadas. El segundo por convertirse en una auténtica pared desde se pararon o rebotaron muchos de los certeros disparos a puerta de los vallisoletanos, aparte de transmitir seguridad y confianza a su defensa.

A pesar de la derrota sufrida los naveros, en el contexto general del partido, jugaron bien e incluso pudieron ganar si no es por los lógicos fallos de la inexperiencia de los jugadores que componen el actual equipo titular. Tan sólo la figura del lateral Juan Ignacio era el recurso para resolver apoyándose en el central López y el extremo Churro.

La ausencia del extremo Tinín dejaba cojo a este trío y tanto por su extremo como en el contraataque se dejó notar el presionante juego que suele protagonizar este jugador.

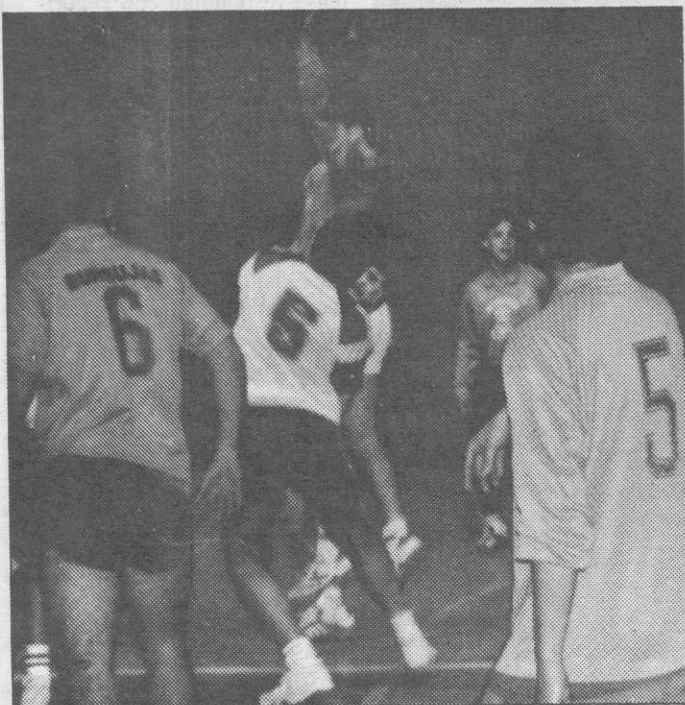
Encuentro en su totalidad muy disputado, entretenido y de vistosas jugadas. Los diez primeros minutos de juego corrieron a favor del Aula con

varios goles de ventaja, a partir de aquí comenzó a cambiar la situación y al minuto 20 se igualaba el marcador a ocho goles, ante la dinámica de un Nava afianzado en defensa y saliendo muy bien en ataque con un juego coordinado y buscando la jugada que diera lugar al disparo a puerta de Juan Ignacio o la incursión de Churro, más las acertadas, y muy vistosas, entregas de López al pívot Moreno. A esas jugadas se sumaba el salir con suma rapidez al contraataque.

Ello hacía parecer que el partido cambiaba de rumbo, pero varios fallos mantenidos por el Nava en ataque y contraataque hicieron posible que los visitantes siguieran en cabeza y llegaran a la mitad del encuentro con la ventaja de dos goles (11-13) a su favor.

Errores locales

Después, en los inicios de la segunda parte y hasta el minu-



El Nava dejó escapar la victoria en los minutos finales.

A. MARUGAN

to 40, el Nava bajó de ritmo, tanto en ataque como en defensa mediante continuos fallos en las entregas, disparos a puerta y errores en defensa que pusieron en bandeja a su rival la ocasión de despegarse del marcador. Algo, que sin hacer nada extraordinario, consiguió hasta seis goles de ventaja.

Aun así, y apoyados en la seguridad transmitida por Octavio, quien defendió férreamente su portería e impidió una goleada, continuó plantando cara gracias a Juan Ignacio y Churro, que nuevamente lograron el empate a 21 y 22 goles en los minutos 48 y 50.

En ese momento Juan Ignacio fue excluido por dos minutos; esto fue acusado por sus compañeros, que encajaron tres goles (24-27). Esta diferencia a falta de cinco minutos para el pitido final ya se hacía muy difícil de remontar ante un equipo vallisoletano sabedor de lo que tiene que hacer para no dejar escapar la oportunidad de ganar dos puntos fuera de casa.

FICHA TECNICA

C.P. NAVA CAJA SEGOVIA: Octavio, Javi, Martín, Pitu, Moreno (6), Roberto, Piqui (1), Juan Ignacio (10), Churro (7), Enrique, Angel y López (2).

B.M. V. AULA CULTURAL: Mayo, Velasco (2), Oscar, Román, Alvaro, Rodríguez (8), Uribe (2), Arriaga (8), Caminero, Núñez (7), Verdejo (2) y Gilbaja.

ARBITROS: Fernando Olmedo Fernández y Antonio Martín García, de Valladolid. Bien, aunque cometieron algunos errores que no ensombrecieron su actuación. En los últimos minutos, las exclusiones se hicieron evidentes ante los momentos de tensión.

HIPICA

Decepcionaron los favoritos en las copas de criadores

ENRIQUE GARLA

La jornada de carreras celebrada el pasado domingo en el hipódromo de La Zarzuela ofreció a los apostantes dos resultados negativos en la persecución de sus aciertos. Y es que las pruebas correspondientes a las copas de criadores —segunda y sexta del programa—, tanto "Microbass" como "Estragón" decepcionaron a los muchos aficionados que los habían distinguido con sus preferencias. Ganaron las pruebas, "Okawange" y "Eneldo", respectivamente.

En el Premio Cadenas, también con una dotación de un millón de pesetas para el ganador, otra sorpresa más por el triunfo de "El Aleph", batiendo a "Monster", otro favorito de los apostantes.

En la Quiniela Hípica se repite el que no haya acertantes de la combinación ganadora formada por los números 3-7-16-18-15. Y para los boletos de segunda categoría (tres aciertos en orden al paso por meta), premio de 186.170 pesetas, quedando un fondo acumulado de algo más de diez millones de pesetas para una próxima jornada.

Las dos restantes pruebas del programa —primera y tercera— fueron ganadas por "Adal Ytana" y "O'Sullivan". Y en la reunión, doblete del jockey Horcajada montando a "Doha" y "El Aleph".

BREVES

FUTBOL: Los siete acertantes del Pleno al Quince cobrarán más de 40 millones de pesetas cada uno, mientras que los 17 de catorce percibirán 15.556.292, una vez escrutado el ciento por ciento de los boletos. Los 562 acertantes de 13 tendrán un premio de 313.709 pesetas y los 8.652 de 12, 20.377. Los 79.296 de 11 obtendrán 2.223 pesetas.

Roberto Solozábal, defensa del Atlético de Madrid, que finaliza contrato el próximo 30 de junio, está a punto de renovar por el club, según confesó ayer su entrenador, Radomir Antic. El técnico y Miguel Angel Gil, director general del Atlético de Madrid, mantuvieron ayer la habitual reunión posterior a cada jornada de Liga, tras la cual el técnico manifestó que las negociaciones con Solozábal ya están "muy avanzadas" y que "renovará en breve".

TENIS: Andre Agassi será el rival de Sergi Bruguera en la primera eliminatoria de la Copa Grand Slam, que se disputará a partir del próximo día 5 en el Pabellón Olímpico de Munich. La "Copa Grand Slam", que se creó en 1990 bajo los auspicios de la Federación Internacional de Tenis (ITF), reúne a los 16 jugadores que mejor actuación han tenido en los cuatro torneos del Gran Slam.

FUTBOL

Javier Irureta aceptó entrenar a la Real Sociedad

San Sebastián (Efe).— Javier Irureta ha aceptado entrenar a la Real Sociedad, después de que la directiva del equipo guipuzcoano le ofreciese el domingo hacerse cargo del primer equipo, tras el cese "consensuado" del anterior técnico, Salva Iriarte tras el empate a uno logrado el pasado sábado ante el Barcelona en el estadio de Anoeta.

Según informó el club donostiarra en una nota de prensa, Irureta comunicó ayer por la tarde su respuesta afirmativa y fue presentado posteriormente a los medios de comunicación en una conferencia de prensa, en la que se informó sobre los detalles del compromiso entre el entrenador y el club.

Javier Irureta, de 47 años, natural de Irún (Guipúzcoa), dirigió la pasada temporada al

Athlétic de Bilbao, hasta que fue destituido el pasado 19 de marzo y fue sustituido por José María Amorrotu, entrenador del Bilbao Athlétic y coordinador general de Lezama.

Irureta comenzó su carrera como técnico, tras jugar en el Atlético de Madrid, Athlétic de Bilbao y ser internacional con la selección española, con el club infantil del Getxo (Vizcaya), seleccionador infantil de Vizcaya y entrenador del primer equipo del Getxo.

Posteriormente saltó al Sestao, al que ascendió a Segunda División A como primero del grupo y de ahí paso a dirigir a los equipos de Primera División, Logroñés, Oviedo (al que clasificó para la Copa de la UEFA), Racing de Santander y el mencionado Athlétic de Bilbao.

Atlético-Mérida abren hoy la tercera eliminatoria copera

Madrid (Efe).— Atlético de Madrid y Mérida abren hoy la tercera eliminatoria de la Copa del Rey, que ofrece otros tres enfrentamientos entre equipos de Primera División: Compostela-Valladolid, Salamanca-Athlétic de Bilbao y Oviedo-Valencia.

A la espera de la entrada en la competición de los seis equipos que siguen en competiciones europeas (Real Madrid, Zaragoza, Deportivo de La Coruña, Barcelona, Sevilla y Betis), el sorteo ha sido clemente con los equipos de Primera División. Sólo ocho conjuntos de la máxima categoría tienen que eliminarse entre ellos.

Los más favorecidos, en principio, son Sporting de Gijón, Celta, Racing de Santander y Tenerife, que tienen como rivales a los cuatro únicos supervivientes de la Segunda División B.

Atlético de Madrid y Mérida abren la tercera eliminatoria con el recuerdo del empate logrado por el conjunto de Sergio Kresic en la Liga. Entonces, el líder no pudo superar a un conjunto que jugó gran parte del encuentro con 10 jugadores y al que técnicos y jugadores atléticos acusaron de salir a jugar con el único objetivo de lograr el empate.

Compostela-Valladolid, Salamanca-Athlétic (miércoles) y Oviedo-Valencia (jueves) ofrecen igualmente pronósticos inciertos. El Compostela opone su espectacular trayectoria en la Liga a la de un conjunto que no parece que pueda enmendar la de la pasada temporada y ya es penúltimo.

Salamanca y Athlétic repiten tres días después el enfrentamiento de la decimocuarta jornada.



07.00.- RING RING
09.30.- RUBI
11.00.- CORAZON SALVAJE
11.40.- NOTICIAS
11.45.- PASA LA VIDA
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÑANO
15.00.- TELEDIARIO-1
15.39.- EL TIEMPO
15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
17.40.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
18.30.- NOTICIAS
18.35.- LAS GEMELAS DE SWEET VALLEY
19.00.- BLOSSOM
19.30.- AQUÍ JUGAMOS TODOS
20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
20.20.- GENTE EN CARTELERA
21.00.- TELEDIARIO-2
21.35.- EL TIEMPO
21.40.- A LAS 10 EN CASA
23.10.- CINE DE PRIMERA: "Tango y Cash"
01.00.- TELEDIARIO-3
01.45.- FUTBOL.FINAL COPA INTERCONTINENTAL: Ajax-Gremio do Brasil
03.20.- SIN FRONTERAS (R.)
04.10.- TESTIMONIO
04.15.- ¿COMO LO VEIS?
04.40.- ¿COMO LO VEIS?
05.10.- TELEDIARIO-4
06.40.- DIME LUNA

07.00.- NOTICIAS
07.20.- CLUB MEGATRIX
09.30.- MI AMADA BEATRIZ
10.30.- SANTA BARBARA
11.30.- LOS MEJORES AÑOS
12.00.- HART Y HART
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE: "Un asunto criminal". Dir.: Martin Davidson. Int.: Virginia Madsen y Chris Sarandon. Una mujer es asesinada en su casa y las sospechas recaen sobre su marido, quien dice que esa noche estaba con su amante. La policía investigará a los dos y encontrará pruebas que incriminan a la mujer.

17.30.- EL EQUIPO A
18.30.- SOMOS DIEZ
19.00.- COSAS DE HERMANAS
20.00.- LOS SIMPSON
20.30.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.20.- FUTBOL. COPA DEL REY: Atlético de Madrid-Mérida
23.15.- SE BUSCA
01.00.- NOTICIAS
01.30.- CINE DE MADRUGADA: "Hoguera de odios". Dir.: Charles Marquis. Int.: Charlton Heston y Jack Palance. Ed Bannan es nombrado jefe de exploradores gracias a la relación mantenida con los apaches. Tras el tratado de paz firmado en Washington, Bannan advierte al Ejército de la conveniencia de desconfiar de los indios.

03.15.- TELEVENTA
05.00.- CINE DE MADRUGADA: "Reunión de clase". Dir.: Michael Miller. Int.: Gerrit Graham y Fred McCarren. Un grupo de antiguos alumnos decide celebrar una fiesta diez años después de graduarse. La organización en el antiguo instituto.



05.45.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
07.50.- LA MAGIA DE EMT
08.15.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
08.40.- SUPERMARIO BROS
09.05.- LUPIN
09.25.- VECINAS DE PAPA
09.45.- MUJERES PELIGROSAS
10.35.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
10.45.- CINE CORAZON: "Una cara con ángel". Director: Stanley Donen. Intérpretes: Audrey Hepburn, Fred Astaire. La directora de una famosa revista de moda quiere que su próximo número tenga en portada a una chica diferente, a una modelo especial. Un día cuando asaltan una vieja librería para hacer unas fotos, Dick, el prestigioso fotógrafo de la revista reconoce en la humilde dependienta a la cara que buscan.

13.00.- MCGIVER
14.00.- ENROLLATE
14.30.- LAS NOTICIAS
15.05.- ¿QUE ME DICES!
15.35.- TARDE DE CINE: "Voces de muerte". Director: Tony Wharmby. Intérpretes: Loni Anderson, Carl Wintraub. Cuando la señora Stevenson, inmóvil en la cama y sola intenta hablar con la oficina de su marido, por cruce en la línea escucha la conversación entre dos hombres que planean el asesinato de una persona para esa misma noche a las doce.

17.30.- VEN CON NOSOTROS
17.35.- CONAN

18.05.- POWER RANGERS
18.35.- VR TROOPERS
19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
19.55.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.10.- TELEUPON
21.15.- KARAOKE
21.40.- MEDICO DE FAMILIA
22.55.- MELROSE PLACE
23.50.- ESTA NOCHE CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
00.50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.20.- CINE: "Escuela de danza". Dir.: Ted Mather. Int.: Steve La Chance, Paula Nicholson.
03.20.- NOVEDADES INCREIBLES
03.45.- LA JUNGLA DEL BRONX



08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS. CON PETER JENNINGS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: PHANTOM 2040, EL HOMBRE ENMASCARADO
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
09.25.- PRIMER PLANO
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- DOCUMENTAL: MADRE HIENA
10.51.- CINE: "El maestro de marionetas"
13.15.- PIEZAS: METRO
13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE: "Mi viejo rockero"
14.25.- MAS DEPORTES
14.55.- REDACCION NOTICIAS
15.00.- CINE: "El chico y yo"
16.34.- CINE: "La crisis"
18.20.- DOCUMENTAL: LOS VIDEOS PRIVADOS DE PETER SELLERS II
19.18.- PIEZAS: LOS SALTEADORES
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: MOT
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- TELESERIE: "PADRES FORZOSOS"
20.30.- LO + PLUS
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
21.53.- CONTRARRELOJ
22.00.- NATIONAL GEOGRAPHIC EN CANAL+: MAREA VIVA
22.55.- CINE: "Tombstone (La leyenda de Wyatt Earp)"
01.00.- MUSICA NOCHE: CONCIERTOS PARA JOVENES. ¿QUE ES LA ORQUESTACION?
02.09.- FUTBOL: INTERNACIONAL
03.56.- CINE: "La verdad sobre el caso Savolta"
05.58.- DOCUMENTAL: NANUK, EL ESQUIMAL



TELEMADRID

07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
08.00.- DORAEMON
08.25.- LOS DINOSAURIOS
08.50.- PASACALLE
09.45.- TELE EMPLEO
10.00.- TELENOTICIAS
10.30.- MADRID DIRECTO
11.30.- EL COMISIONADO
12.20.- MIS DOS PADRES
12.45.- CAZAFANTASMAS
13.10.- DANIEL EL TRAVIESO
13.35.- CASPER CLASSICS
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROMPECABEZOTAS
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
18.45.- TELE EMPLEO
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- QUE PASO CON...
23.45.- DESAPARECIDOS
01.30.- TELENOTICIAS
01.35.- CINE SALA DE MADRUGADA
03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

PEQUEÑA PANTALLA

AMERICA LATINA: LA CRUZ LIBERADORA

Arte: La noche temática, el programa de La 2 de Televisión Española, ofrece hoy el documento "América Latina: La cruz liberadora", que incluye dos producciones con una cuestión que afecta a millones de latinoamericanos: la violencia sufrida por sus pueblos y las luchas por sus derechos. La Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, celebrada en Medellín (Colombia), en 1968, se cita como arranque de lo que se conoce como teología de la liberación. Las semillas del Concilio Vaticano II fructificaban en los años 60 en la Iglesia Latinoamericana, que agrupa a dos tercios de los católicos de todo el mundo. Los religiosos que se comprometieron con las exigencias de justicia de los pueblos con los que trabajaban pronto se vieron frenados, en primer lugar por la propia jerarquía católica. También se vieron frenados por la violencia desatada contra ellos por la extrema derecha. Los asesinatos del arzobispo Oscar Arnulfo Romero y de seis jesuitas de la Universidad Centroamericana de San Salvador,

fueron el exponente más dramático de esa violencia. El programa incluye el largometraje "Romero", que habla de la trayectoria del arzobispo Romero hasta su asesinato en 1980, un documento rodado en México para no poner en peligro la vida de los que participaban en la película. Por la misma razón, los dirigentes políticos salvadoreños aparecen con nombres supuestos. Los nombres de los inductores del atentado eran vox populi y procedían del Ejército y la extrema derecha. Los dos implicados eran el mayor Rober D'Abuissou, que murió hace unos años de cáncer, y el capitán Alvaro Sarabia. Detenido éste en Estados Unidos por su participación en el asesinato, fue puesto en libertad cuando la Asamblea Nacional de El Salvador impidió que se ejecutara la orden de extradición dictada contra él. También incluye esta "noche temática" el documental "La cruz del sur", que recoge la historia del cristianismo en América Latina y su sincretismo con las religiones precolombinas y africanas.

"MAREA VIVA", UN DOCUMENTAL SOBRE NATURALEZA, EN CANAL+

Canal+ estrena hoy "Marea viva", un documental sobre naturaleza rodado en las marismas saladas de la costa atlántica de Norteamérica, que describe las peculiares formas de subsistencia desarrolladas en este ecosistema, uno de los más ricos en diversidad animal. Las cámaras descubren en "Marea viva" la curiosa manera en que algunos crustáceos exploran el territorio en busca de comida o

cómo unas mantas raya, dotadas de mandíbulas consiguen cascar conchas. Liebres de mar, orugas, cohombres y peces aguja, entre otros, son algunos de los protagonistas de este trabajo. Canal+, que habitualmente reserva el horario de las 22,00 para los grandes estrenos de cine, sustituye el martes la película por la emisión de este documental.

EL ROMANTICO FINAL DE "MELROSE PLACE"

Después de tres años de compartir romances, intrigas y demás asuntos con los chicos de "Melrose Place", concluye hoy la serie emitida por Tele-5. Durante unos meses, los telespectadores perderán de vista a Billy, Amanda, Jane, Michael, Matt y demás compañeros de reparto. En el último capítulo, en el que Kimberly parece dispuesta a acabar con todos los residentes de "Melrose Place", y en el que Jo se da cuenta de la clase de persona que es su novio, al que todo le sale bien es a Billy. Billy aprovecha el final

de la serie para casarse con Brooke. El amor entre los dos sólo podía culminar en el altar. ¿Y que mejor final de temporada que éste? Al menos, con la boda de Billy y Brooke todo concluye con buen sabor de boca, mucho mejor que si el final lo hubiera dictado Kimberly. De todos modos, la serie continuará dentro de unos meses y los apartamentos seguirán ocupados por los mismos inquilinos. De eso se encargan los productores de la serie, que preparan ya nuevos capítulos para el próximo otoño.



14.00.- DOCUMENTAL
14.30.- SEGOVIA HOY
15.00.- CIENCIA Y NATURALEZA
15.30.- SEGOVIA HOY

16.00.- ENCUENTROS
18.00.- SEGOVIA HOY
18.30.- SEGOVIA DEPORTIVA
19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
20.00.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA: "Cuba"
20.30.- SEGOVIA HOY
21.15.- CINE DE NOCHE "Como un idolo de arena"
23.00.- SEGOVIA HOY
23.45.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
LA PELICULA QUE ABRE AL MUNDO TODA LA LUZ DEL FLAMENCO.
La obra maestra de CARLOS SAURA
"FLAMENCO"

SALA 3

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"BOCA A BOCA"
JAVIER BARDEM, AITANA SANCHEZ, GIJON-JOSEP MARIA FLOTATS, MARIA BARRANCO

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y domingo: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"LOS PUENTES DE MADISON"
La obra maestra de CLINT EASTWOOD
Basada en la novela de Robert James Waller

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y domingo: 5,15, 7,45 y 10,45
Manuel Huerfano nos trae el maravilloso cuerpo de Ariadna Gil, interpretando a una joven junkie.
"ANTARTIDA"

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

⇒ OFERTAS EMPLEO
⇒ COMERCIALES
⇒ INMOBILIARIAS

ALQUILERES ▼

ALQUILO pisos. Conde Sepúlveda, nº 16, y Coches, nº 5. Teléfono 430988.

ALQUILO fregadoras, enceradoras, abrillantadoras, hidrolavadoras de alta presión. Carber. Teléfono 908914021.

ALQUILO piso amueblado céntrico. Teléfono 420332.

TRABAJO ▼

SE NECESITA conductores de camiones con experiencia. Teléfono: 490095.

GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839. Córdoba.

TRASPASOS ▼

SOL TRASPASA LOCAL,
Avda Jose Antonio, estupenda fachada, completamente instalado REF: 245
(44 43 32)

SOL TRASPASA LOCAL,
Avda Jose Antonio, negocio hostelería y funcionando, fenomenalmente instalado, estupenda ocasión, aire acondicionado, por no poder atender REF: 161
(44 43 32)

SOL TRASPASA LOCAL,
Bar muy conocido en zona San Martín, gran terraza de verano, verdadera oportunidad, pequeño traspaso REF: 628
(44 43 32)

SOL TRASPASA LOCAL,
Oportunidad Inmejorable, Calle Real, calidades primer nivel, instalado totalmente 26 m2 REF: 104
(44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSI-NO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono (983) 373718 (centralita).

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

LIMPIEZA de fachadas. Eliminación pintadas. Chorro de arena. Carber. Teléfono 908914021.

RELACIONES. Personas no profesionales. Toda España. Discreción. 91-5567722.

VENTAS ▼

SE VENDE chalet adosado a estrenar, en El Sotillo. 4 habitaciones, 2 baños, aseo, buhardilla, garaje y jardín privado. Teléfono 435648.

LEÑA olivo, puesta domicilio. 957-384352.

SE VENDE piso 110 m2. José Zorrilla. 4 dormitorios, salón, terrazas, calefacción individual. Teléfono 420619.

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono: 426861.

VENDO plaza garaje. Zona céntrica. Teléfono 444047.

VENDO piso La Albuera, todo exterior. Calefacción y agua caliente central, ascensor. Muy luminoso, soleado. Teléfono 428864.

VENDO finca 70 Ha. Cultivo y monte. Cercada. Ideal instalaciones ganaderas. A 18 kms. de Valladolid. Informar: 983-394351 (horas oficina).

SOL VENDE PISO,
Atico muy luminoso, 3 dormitorios, Pedro de Fuentidueña, sólo 12.500.000 pts REF: 658
(44 43 32)

SOL VENDE PISO,
San Cristobal, apartamento, muy bonito, poca comunidad, 1 dormitorio, gran salón, sólo 7.000.000 pts REF: 664
(44 43 32)

SOL VENDE PISO,
José Zorrilla, terrazas buenisimas, excepcionales acabados, 17.000.000 pts, 2 dormitorios, trastero REF: 261 V
(44 43 32)

SOL VENDE PISO,
Con garaje, Nueva Segovia, con todos los muebles y electrodomésticos, puertas nogal, mamparas baños, muy mejorado, 12.500.000 pts REF: 687
(44 43 32)

SOL VENDE PISO,
9.000.000 pts, ocasión, vivienda Pío XII, poca comunidad, trastero, ocasión REF: 693
(44 43 32)

SOL VENDE LOCAL,
Junto Via Roma, con amplia fachada, 203 m2, ideal comercio o almacén, precio interesante REF: 446
(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO,
130 m2, Zona Estación, buen acabado, 4 dormitorios, garaje disponible, soleadísimo, fantástica cocina, 19.500.000 pts REF: 193
(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO,
Magnífica Rehabilitación, ático sensacional, C/San Agustín, excelentes electrodomésticos, lujosa construcción, 2 dormitorios, 1 baño REF: 189
(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO,
95 M2, acabados estupendos, 3 dormitorios, calefacción individual gasoleo, armarios empotrados, Hontoria, todo exterior, buen precio REF: 499
(44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE LOCAL,
Hostal en N-I, carretera de Burgos, magnífica instalación, 2 plantas de 200 m2 cada una, 16 habitaciones, 10 garajes, restaurante, interesantísimo en venta o alquiler REF: 682
(44 43 32)

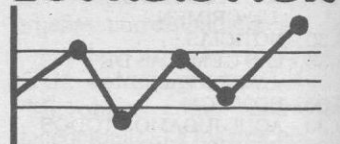
TELEFONOS DE INTERES

Juzgado de Guardia	43 06 83
Protección Civil	066
Cuerpo Nac. de Policía	42 51 61
Guardia Civil	42 63 63
Policia Municipal	43 12 12
Patrulla Policia	091
Urg. Seguridad Social	41 92 98
Hospital Misericordia	46 01 15
Cruz Roja (Urgencias)	46 00 00
Cruz Roja (Oficinas)	43 03 11
Bomberos	42 22 22
Guardia Civil de Tráfico	42 11 00
Telegramas por teléfono	22 20 00
Gobierno Civil	43 51 61
Ayuntamiento	41 98 00
Diputación Provincial	43 64 11
Hospital General	41 92 74
Centralita	41 91 00
Hospital Policlínico	41 92 98
Urgencias	41 92 90
Citaciones	41 92 75
Centralita	41 92 75
Ambulatorio	
"Ntra. Sra. de la Fuencisla"	
Cita previa	41 93 33
Rente	42 07 74
Estación Autobuses	42 63 38
Alcohólicos rehabilitados	42 77 25
Taxis:	
Radio Taxi	44 50 00
Fernández Ladreda	43 66 81
Plaza Oriental	42 02 58
Plaza Mayor	46 00 33



EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32

ANALISIS DE DATOS, ESTADISTICA



SITUACION REAL EN MERCADO

DATOS DE VISITAS, RESULTADOS, OBJECIONES, SEGUIMIENTO Y ESTADISTICA

ANALISIS TECNICO PERIODICO DE SITUACION, ADAPTACION, CONDICIONES Y PRECIO

Superlinea SOL
EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

44 43 32

VENDE 44 43 32 SOL PISOS VENTA

PISO VENTA, Avda Jose Antonio, 90 m2, terrazas, calefacción individual, cocina estupenda, exterior, 3 dormitorios, 12.500.000 pts

PISO VENTA, Muy céntrico, zona San Nicolás, parque, 105 m2, calefacción individual, mucha luz, ocasión

PISO VENTA, A estrenar, 115 m2, Zona Plaza Mayor, con tarima, 3 dormitorios, 2 baños, patio de 60 m2, exterior REF: 644

PISO VENTA, Casco antiguo, calidad de construcción, completamente exterior, preciosa rehabilitación, 3 dormitorios, 2 baños, amplio duplex, tarima, muy céntrico

PISO VENTA, Oportunidad, exterior, cocina completamente amueblada, 4 dormitorios, 11.500.000 pts

PISO VENTA, Céntrico, C/Roble, 100 metros, 2 dormitorios, ascensor, calefacción central, poca comunidad

PISO VENTA, Casa del siglo XV, en misma Plaza Mayor, oportunidad, 3 dormitorios, C/Marqués del Arco REF: 577

PISO VENTA, En José Zorrilla, 120 m2, con garaje, con trastero, calefacción central, parque, 22.000.000 pts

PISO VENTA, José Zorrilla, 5 dormitorios, 2 baños, parquet, con garaje, armarios empotrados

PISO VENTA, 100 m2, junto Ezequiel González, enormes terrazas, todo exterior, buen precio

PISO VENTA, Lujo, fantásticas terrazas, garaje, calefacción central, 4 dormitorios, 2 baños, Zona José Zorrilla y buen precio

PISO VENTA, 2 dormitorios, en C/San Agustín, magníficas calidades, nuevo, a estrenar, calefacción individual tanque común REF: 552

PISO VENTA, 16.500.000 pts, parque, calefacción central, 3 dormitorios, con trastero y garaje, San Lorenzo, C/Los Vargas

PISO VENTA, 11.000.000 pts, totalmente exterior, parquet, calefacción individual gasoleo, oportunidad, En San José

PISO VENTA, Zona Estación, 3 dormitorios, poca comunidad, muy mejorado REF: 643

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40061 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____

DIRECCIÓN _____

POBLACIÓN _____

TELÉFONO _____ NIF _____

DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48-pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AMBITO
Gestión inmobiliaria
Pza. Mayor, 13
44 30 33
43 41 54
42 74 32
José Zorrilla, 6
USERA- Colonia Mascaró, ex-
rta. tres dormitorios: 11.000.000

Pisos Alquiler

EZEQUIEL GONZALEZ
PISO 2 dormitorios
AMUEBLADO
60.000 PA-333

ESCULTOR MARINAS
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada
Garaje Opcional PA-334

JUNTO JOSE ZORRILLA
PISO 3 dormitorios
Cocina amueblada
Calefacción Central
Garaje opcional. 60.000 PA-344

SAN JOSE
PISO 2 dormitorios
AMUEBLADO
Calefacción individual
Exterior. 51.000 PA-329

EL CARMEN
PISO 3 dormitorios
AMUEBLADO
Exterior PA-330

JUNTO CATEDRAL
PISO 2 dormitorios
AMUEBLADO
Sólo: 55.000 PA-342

SAN CRISTOBAL
PISO 3 dormitorios
Baño. Aseo
Garaje opcional
54.500 PA-341

JUNTO VIA ROMA
PISO 4 dormitorios
Cocina amueblada
Baño. Aseo
Garaje PA-346

JUNTO VIA ROMA
PISO 3 dormitorios
2 Baños
Cocina amueblada
Visítelo PA-345

ELIPA. Alquiler piso amueblado, 1er. planta, jardín, o
piso, amueblado.
Más de 500 ofertas!
Consulte nuestra
REVISTA
INMOBILIARIA
en **AMBITO**
... y en su casa.
Se la enviamos
GRATIS
AMUEBLADO, 1er. planta, jardín, o
piso, amueblado. ALQUILAR piso an-
ticipatorio, salón, cocina, baño, dormitorios.

INMOBILIARIA
MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

NUEVA PROMOCION
"P/ EL POTRO"
(Junto Plaza Mayor)

Pisos de 1, 2, 3 Y 5
Dormitorios y
extraordinarios locales
-Plazas de garaje
-Excelentes calidades
-Entrega Mayo, 1.996

INFORMESE Y
RESERVE SU VIVIENDA
O LOCAL EN UNA
UBICACION IRREPETIBLE

NUEVA PROMOCION
"C/ ESCUDEROS"
(Junto Plaza Mayor)
1, 2 Y 3
Dormitorios

-Plazas de garaje
-Excelentes calidades
-Entrega Mayo, 1.996

INFORMESE Y
RESERVE SU VIVIENDA

PROMOCION DE PISOS
Y LOCALES EN
"EL ESPINAR"

1, 2 Y 3
DORMITORIOS

LLAVE
EN MANO

DESDE
7.500.000 Pts.

-TOTALMENTE EXTERIORES
-MUY SOLEADOS - VISTAS
-ACABADOS DE LUJO

¡INFORMESE!

PROMOCION EN
"PALAZUELOS"

2 Y 3
DORMITORIOS

-Desde 7.650.000
-Facilidades de pago
-Entrega Abril, 1.996

RESERVE
SU VIVIENDA

44 30 31

NUEVA PROMOCION
DE VIVIENDAS EN
"LA LASTRILLA"

2, 3 Y 4
DORMITORIOS

-Plazas de Garaje
-Facilidades de pago
-Entrega Diciembre, 1.996

ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS

MANSINO
INMOBILIARIA
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4
dormitorios, 2 baños
de mármol, parquet
calefacción central.
Precioso.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández Jiménez, 5
dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina
amueblada. Parquet, 2 terrazas.
Ascensor.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
3 dormitorios, amueblado,
cocina con electrodomésticos
José Zorrilla.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado zona
Plaza Mayor.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
4 dormitorios, 2 baños,
calefacción central.
Garaje. Obispo Quesada.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
C/ La Plata, amueblado, 4
dormitorios, con servicios
centrales.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Coronel Rexach, amueblado,
3 dormitorios, servicios
centrales.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en Alférez Provisional
170 m² y 270 m²
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina
de Segovia.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Varios locales comerciales
en Calle Real.
Telf: 44 42 24

AVAL TRASPASA
Bar con buena clientela en zona
universitaria por no poder atenderle.
Información personal.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender
o Comprar su
casa, la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

El Sotillo últimos pisos desde
desde 6.898.000 pts.
Inmejorables condiciones y
calidades. Estamos
vendiendo los últimos.

VENTA PISO
San Cristóbal. 3
dormitorios. 1 baño.
exterior. terraza.
hilo musical.

VENTA PISO
Parque Robledo. 110 m².
3 dormitorios. 1 baño. exterior
terraza. perfecto estado
de conservación

VENTA CHALET
La Lastrilla. 200 m²
4 dormitorios. 3 baños.
trastero y garaje.

VENTA CHALET
Navas de Oro. 172 m².
4 dormitorios. 2 trasteros.
garaje. Poco uso.

VENTA CHALET
Villobela de Pirón.
264 m² 4 dormitorios
2 baños. Consulte
Precio.

VENTA CHALET
Vegas de Matute.
200 m². 4 dormitorios.
garaje. Oportunidad
única

VENTA CHALET
Los Angeles San Rafael.
300 m². 7 dormitorios, 3
baños. trastero. 2 pozos de
agua.

VENTA CHALET
Navas de Riofrio. 200 m²
4 dormitorios. garaje. trastero.
A estrenar.

VENTA CHALET
Vegas de Matute. 300 m²
3 dormitorios. 3 baños. terraza
trastero y garaje para
3 coches.

VENTA CHALET
La Lastrilla. 272 m².
4 dormitorios. 3 baños.
3 plazas de garaje. Hilo
musical.

VENTA CHALET
Sotillo. 140 m².
4 dormitorios. 3 baños.
garaje. trastero.
Exterior.

VENTA CHALET
Los Angeles. San Rafael.
110 m². 2 plantas. 3 dormitorios.
garaje. Piscina. cancha de
tenis.

¡¡Su gestión inmobiliaria
GARANTIZADA !!

Pº Ezequiel González. 24
Edificio San Roque

44 36 36

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Estebananz A.P.I. nº14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

Chalet
a estrenar

UNICA OCAISION

Chalet individual en el Sotillo
de 270 m². con tres dormito-
rios, aprovechamiento bajo
cubierta, salón con chimenea,
cocina con electrodomésticos,
baño y aseo, parquet, arma-
rios empotrados, tres plazas
de garaje y trastero. Y todo
en una parcela de 1.030 m².
con grandes posibilidades.

33.000.000.-

Venga a verlo,
lo disfrutará
con su familia
muchos años.

CASA YA

VENDE PISO

En la calle Santo Tomas, precio-
so duplex de 4 dormitorios, 2
baños, cocina amueblada, par-
quet, garaje y trastero.

CASA YA

VENDE PISO

TORRECABALLEROS
precioso piso de dos dormitorios,
parquet, calefacción individual,
y trastero, por 9.250.000.-ptas.

CASA YA

¿Tienes pensado instalar tu
consulta medica o despacho?
Ven a vernos, tenemos el sitio
que estas buscando.
Magnifica oficina de 145 m²
en San Agustin, a estrenar
por 125.000.-ptas.

CASA YA

Adosado en El Sotillo

Con cuatro dormitorios, dos
baños, un aseo, aprovecha-
miento bajo cubierta, garaje
y jardín privado de 60 m².

CASA YA

VENDE SOLAR

2.180 m². Torrecaballeros.

CASA YA

VENDE PARCELA

400 m². en El Sotillo.

CASA YA

VENDE LOCAL

197 m². con gran fachada,
en José Zorrilla y total-
mente acondicionado.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LA CAMPANA ESTROPEA EL COCHE DEL CURA

Una campana de unos 500 kilos ha caído del campanario de una iglesia de Monóvar (Alicante) y, aunque no ha causado daños personales, ha ocasionado numerosos desperfectos a un turismo estacionado en la zona, propiedad del párroco de dicha iglesia, informaron fuentes policiales. La campana cayó sobre las 11,30 horas del domingo, después de que se partiera el pasador que la sujetaba, y, tras caer al suelo, rebotó contra un turismo estacionado en las proximidades del cruce de la calle Mayor y la calle Iglesia, colindantes a la iglesia Virgen del Remedio. Fuentes de la Policía Local de Monóvar destacaron la "suerte" de que no pasará por el lugar ningún vecino, si bien precisaron que la campana cayó sobre la calzada y no en la acera. La posibilidad de que la campana pudiera haber caído sobre un turismo en circulación, fue descartado por la Policía Local de este municipio, ya que, según apuntaron, durante el fin de semana se corta el tráfico en las calles céntricas de la ciudad. El turismo que resultó afectado como consecuencia de la caída de la campana es propiedad del párroco de la iglesia Virgen del Remedio, en la que se produjo el incidente, según las mismas fuentes.

MISCELANEA

Actualmente, España cuenta con un total de 163.000 plazas

El déficit de las residencias de ancianos asciende a 300.000 millones

El subdirector general de gestión del INSERSO, Jesús Norberto Fernández, afirmó ayer que se necesita una inversión cercana a los 300.000 millones de pesetas para poder cubrir el déficit de plazas residenciales de la tercera edad que existe actualmente en Es-

Madrid (Efe).— A pesar del impulso que se ha dado en esta materia "llevamos un gran retraso en relación a los países de la Unión Europea, casi de dos décadas", declaró este responsable durante la inauguración de unas jornadas, organizadas por la Fundación Caja Madrid sobre "El futuro de las residencias de personas mayores".

El gasto social en relación al Producto Interior Bruto (PIB), agregó, se sitúa en torno al 23,5 por ciento, mientras que la media comunitaria es del 27% y el porcentaje de plazas en residencias en la UE es de un 3% frente al 2,83 de España, que cuenta actualmente con 163.000 plazas.

En relación a la asistencia o ayuda en domicilio, el subdirector general del INSERSO manifestó que la media de la Unión Europea cubre a un 8% de los mayores de 65 años, mientras que en España no supera el 1,5%, lo que se traduce en unas 90.000 personas que son asistidas actualmente en sus propias casas. "Estamos —dijo— ante un cambio cualitativo del Estado del bienestar y nos encaminamos hacia una concepción no de Estado sino de Sociedad del Bienestar, con un sistema mixto de



El sector se va a convertir en una importante fuente de empleo.

colaboración estrecha entre el sector público y el privado".

Además, señaló, hay que pensar también que este sector se va a convertir en una cuenca de empleo importante y se calcula que los esfuerzos inversores de 300.000 millones que se necesitan para cubrir el déficit de plazas residenciales, se traducirán en unos 50.000 nuevos empleos directo o indirectos. En relación a la atención directa de los mayores en su propio hogar, podrían

crearse unos 20.000 nuevos empleos si se establece el porcentaje de un trabajador por cada 15 atendidos, agregó el subdirector general de gestión del INSERSO.

Uno de los mayores retos que se presenta en el futuro, según los expertos, está en atender adecuadamente a la población mayor de 85 años, que es la que necesita más cuidados y la que está creciendo más rápidamente en relación a hace apenas 10 años.

● Miguel Bosé va a cumplir 40 años, empezó a cantar con 17 y fue el mito de las quinceañeras, ahora cuando su carrera atraviesa una fase de madurez, echa de menos todo aquello, sobre todo "la fuerza y energía que me transmitían las adolescentes", dijo ayer al presentar su último disco, "Laberinto". "¿Quién me lo iba a decir a mí! que entonces renegaba de eso y quería entrar en una etapa más seria; pero ahora siento nostalgia de aquellos años", señaló el cantante, quien admitió que sigue teniendo en todos sus conciertos un grupo de jóvenes admiradoras que le siguen animando. "Laberinto", grabado entre Londres y Madrid es el segundo título de una futura trilogía que se inició hace dos años con "Bajo el signo de Caín", cuenta con el mismo equipo de colaboradores y sus canciones son el resultado del material sobrante de aquel disco. "Teníamos 34 canciones que no habíamos utilizado, el equipo que habíamos formado para aquel trabajo era perfecto, hasta el punto de que yo, que nunca quise ser un artista solista sino un cantante de grupo, me sentí plenamente satisfecho, y aún ha quedado más material para un próximo disco", señaló. A pesar de que el primer single que ha salido al mercado "No encuentro un momento pa' olvidar", habla del desamor, Bosé desmintió que ese fuera la constante que guió el disco: "nunca podría hacer un disco entero sobre el desamor, sería un aburrimiento".

HOY NO ES FIESTA

Los transeúntes negaron el auxilio a una joven violada

Granada (Efe).— Un grupo de transeúntes presenciaron el pasado jueves en Granada el rapto de una joven de 22 años, que posteriormente fue violada por cinco individuos en Pinos Puente, y no acudieron en su auxilio, según denunció la víctima, ha informado un portavoz de la Guardia Civil. La joven, que se encontraba en las inmediaciones del Hospital Materno de Granada, fue obligada por dos individuos, que la cogieron por los brazos, a introducirse en un vehículo de color negro, mientras un viandante pidió ayuda a gritos, sin que recibiera respuesta de la decena de ciudadanos que presenciaron el rapto, según el portavoz.

El vehículo, conducido por una tercera persona, emprendió la marcha hasta una

vivienda del anejo de Cerro Faquína, de Pinos Puente (Granada), a unos quince kilómetros de la capital, en donde la joven fue violada por los tres individuos, que incluso llamaron a otros dos amigos, que también profirieron golpes, maltrataron y agredieron sexualmente a la víctima, según el portavoz.

Tras ser obligada a permanecer durante casi toda la noche en la vivienda, los raptos la dejaron salir sobre las 5:00 horas del viernes, lo que aprovechó la joven para presentar denuncia de los hechos en el cuartel de la Guardia Civil. Agentes de la Guardia Civil detuvieron esa misma tarde y el sábado a cinco jóvenes entre 19 y 24 años, todos ellos acusados de los delitos de rapto y violación.

VISTO Y NO VISTO



HOMENAJE A LOS MAESTROS.— La Dirección Provincial del Ministerio de Educación homenajeó ayer, festividad de San José de Calasanz, a los 37 profesores que este año pasan a la jubilación después de toda una vida dedicada a la docencia. En el acto estuvieron presentes las autoridades locales y provinciales, que en algunos casos unen su faceta política con la actividad docente. En la foto, Luis Pérez de Cossío, delegado territorial de la Junta, entrega una serie de recuerdos conmemorativos a uno de los homenajeados. — (Foto: Juan Martín).